



Møteinnkalling 1/05

Møte: Arbeidsutvalget
Møtested: Bøleria 2
Møtetid: mandag 31. januar 2005 kl. 18.30
Sekretariat: Erik Johnsen

SAKSKART

Opprop

Åpen halvtime

Saker til behandling

Sak 1/05	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	0
Sak 2/05	Godkjenning av AU-protokoll, 02. desember 2004.....	0
Sak 3/05	informasjon fra administrasjonen.....	0
Sak 4/05	Budsjettkorrigering Kostra 100.....	1
Sak 5/05	Forslag til disponering av avsatte midler til kulturaktiviteter - budsjett 2005.....	3
Sak 6/05	Revidering av retningslinjer for tildeling av frivillighetsmidler i Bydel Østernsjø ...	6
Sak 7/05	Søknad om bevilling	8
Sak 8/05	Innhenting av forhåndsuttalelse	9
Sak 9/05	Lokal handlingsplan for psykisk helsearbeid. Søknad om opptrappingsmidler og storbymidler	11
Sak 10/05	Høring - Helhet og plan i sosial- og helsetjenestene.....	12
Sak 11/05	Valg av varamedlem til eldrerådet i Bydel Østernsjø	13
Sak 12/05	Forebyggende hjemmebesøk og trygghetsavtale, plan for gjennomføring av prøveprosjekt.....	14
Sak 13/05	Byrådsak 222/04 Utvidelse av brukervalgordningen innen hjemmetjenesten. ønske om uttalelse fra bydelen	17
Sak 14/05	Årsmelding 2004 - Eldrerådet.....	21
Sak 15/05	Oppnevning av Ungdomsråd i Bydel Østernsjø for 2005	22
Sak 16/05	Tilsynsrapport fra Oppsalhjemmet 16.09.2004, anmeldt møte.....	24
Sak 17/05	Tilsynsrapport fra Oppsalhjemmet 25.11.2004, uanmeldt møte.....	25
Sak 18/05	Tilsynsrapport fra Østernsjø bo- og servicesenter 02.12.2004, uanmeldt møte.....	26
Sak 19/05	Tilsynsrapport fra Manglerudhjemmet 15.12.2004, uanmeldt møte.....	28
Sak 20/05	Kartlegging av bydelsutvalgenes arbeidsbetingelser.	30
Sak 21/05	Brukerundersøkelse 2004 - sosialtjenesten	31
Sak 22/05	Resultat av brukerundersøkelsen i sykehjemmene - 2004	34
Sak 23/05	Barnehager - full behovsdekning, -framdrift	37
Sak 24/05	Bydelsdager 2005.....	42
Sak 25/05	Innsatsstyrt finansiering (ISF) - statusrapport.....	44

Sak 26/05	Smittevernplan Bydel Østensjø.....	47
Sak 27/05	Ryensvingen 13 og 15 - Vedtak av reguleringsplan	48

Bydel Østensjø

Eventuelt

Arnfinn Aabø
leder

Erik Johnsen
sekretær

Sak 1/05 Godkjenning av innkalling og sakskart.

Arkivsak: 200500098
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	1/05

GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART.

Sak 2/05 Godkjenning av AU-protokoll, 02. desember 2004.

Arkivsak: 200500098
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	2/05

GODKJENNING AV AU-PROTOKOLL, 02. DESEMBER 2004.

Sak 3/05 informasjon fra administrasjonen.

Arkivsak: 200500098
Arkivkode: 027.2
Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	3/05

INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN.

Sak 4/05 Budsjettkorrigering Kostra 100

Arkivsak: 200500094

Arkivkode: 113

Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	4/05
Bydelsutvalget	14.02.05	5/05

BUDSJETTKORRIGERING KOSTRA 100

Sammendrag:

På BU-møte 08/04, torsdag 16. 12.2005, ble det i sak 163/04 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2005, kapittel 3. Politiske organer og administrasjon, fremmet følgende forslag til vedtak:

Det overføres kr. 94.000 fra Kostra 100. Politisk styring og kontrollorganer til Kostra 120. Administrasjon. Midlene øremerkes velferdstiltak for ansatte.

Omforent forslag til vedtak:

Det overføres 94 000 fra Kostra 100. Politisk styring og kontrollorganer til Kostra 120. Administrasjon. Bydelsdirektøren bes fremlegge sak til neste BU-møte om hvordan midlene skal benyttes. Eventuelt konsekvensene av inndekning.

Forslaget ble enstemmig vedtatt.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2005, Kostra 100 – Politisk styring og kontrollorganer lød på kr 1 466 000.

Herav kr 800 000 til godtgjørelse til folkevalgte, arbeidsgiveravgift inkludert, kr 200 000 til samlede driftsutgifter, hvorav kr 77 000 er satt av til seminar for politikere med administrasjon. Øvrige driftsutgifter er knyttet til porto, annonsering, servering m.m. Videre avlønnes bu-sekretær over denne budsjettpost.

Størstedelen av budsjetterte midler Kostra 100, med unntak av lønnskostnader bu-sekretær, er knyttet opp til vedtatt møtefrekvens for bydelens råd og utvalg for året 2005. En reduksjon tilsvarende kr 94 000 vil derfor påvirke aktivitetsplanen for bydelens råd og utvalg.

Ved disponering av velferdsbevilgningen skal i første rekke de tiltak støttes som har størst effekt og som kommer flest mulig til gode. Det er fortrinnsvis aktiviteter og tiltak som utøves i de ansattes fritid med sikte på å fremme trivsel, samarbeid og et godt arbeidsmiljø gjennom sunn, kontaktskapende virksomhet av sosial og helsemessig karakter. Bruken og fordelingen av velferdsmidler for ansatte vedtas av bydelens Medbestemmelsesutvalg.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Det overføres kr 94 000 fra Kostra 100, Politisk styring og kontrollorganer, til Kostra 120, Administrasjon.
2. Inndekning gjøres ved å redusere antall møterekker fra 8 til 7. Det foreslås at møterekke 6, oktober går ut og budsjettert møtegodtgjørelse reduseres med tilsvarende beløp.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Ann-Lisbeth Rasmussen /s
avd.sjef. adm.avd.

Sak 5/05 Forslag til disponering av avsatte midler til kulturaktiviteter - budsjett 2005

Arkivsak: 200400622

Arkivkode: 802

Saksbehandler: Hallgeir Thorbjørnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	5/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	07.02.05	4/05
Bydelsutvalget	14.02.05	6/05

FORSLAG TIL DISPONERING AV AVSATTE MIDLER TIL KULTURAKTIVITETER - BUDSJETT 2005

Bakgrunn:

I møte i bydelsutvalget 16.12.2004 ble bydelsdirektøren bedt om å komme tilbake med forslag til fordeling av midler til kulturaktiviteter i 2005, på bakgrunn av styrket budsjett og de politiske partienes budsjettmerknader.

Saksframstilling:

Høyre/Frp og Arbeiderpartiet/SV la frem hvert sitt budsjettforslag i BU-sak 163/04. I begge forslagene ble det foreslått en økning i avsatte midler til kulturaktiviteter. Forslagene er sammenfallende ved at det i begge forslag ønskes en økning av frivillighetsmidler, og egne summer satt av til kultur- eller "Ildsjelp", ungdommens kulturmønstring, UKM, markering av eldredagen, samt kr 200 000 Manglerud kunst- og musikkskole. Høyre/Frp og Arbeiderpartiet/SV støtter bydelsdirektørens forslag om å avsette kr 100 000 til bydelsdager og øremerking av midler til Østensjø barne- og ungdomsteater.

Følgende forslag fra Arbeiderpartiet og SV ble vedtatt:

"385 Andre kulturaktiviteter" styrkes med 1,21 mill kroner til 2 685 000 kroner. Av disse bevilges kr 200 000 til Manglerud kunst- og musikkskole og 50 000 stilles til disposisjon for Eldrerådet. Bydelsdirektøren bes komme tilbake med et forslag til fordeling av de øvrige midler i egen sak på bakgrunn av Arbeiderpartiet og SVs budsjettmerknader under dette budsjettområdet.

I budsjettmerknader fra Ap og SV foreslås midler til andre ungdomsaktiviteter i tillegg til UKM, samt egne midler som skal disponeres av ungdomsrådet. Videre foreslås støtte til sosiale og kulturelle aktiviteter på sykehjemmene og et målrettet informasjonsopplegg for bydelen. Det bes også om at det settes av et beløp til Rammeplan for bærekraftig utvikling.

I åpen høring om Kulturbydel Østensjø med lag og organisasjoner 18.10.2005, ble spesielt lagt vekt på utstyrsbank og kulturkalender.

Vurdering:

Vurderinger i forhold fordeling av midler til kulturaktiviteter er gjort på bakgrunn av partienes budsjettmerknader i budsjettbehandlingen, samt ulike momenter som fremkom i åpen høring med lag og organisasjoner om kulturbydel Østensjø 18.10.2005.

Vurderingen bygger for øvrig på innspill fra bydelens fagavdelinger.
Sakens vedlegg gir en skjematisk oversikt over forslaget til fordeling av midlene.

Kulturbydel Østensjø

Bydelsdager foreslås videreført med kr 100 000, som i 2004. I tillegg foreslås kr 100 000 satt av til andre arrangementer som for eksempel våtmarksfestival, markadager og samarbeidsprosjekter med organisasjoner og med Deichmanske bibliotek.

Midler til utstyrsbank foreslås til kr 150 000 og er tenkt til blant annet lydanlegg, projektor, mobil scene, telt og utstyr til bruk på arrangementer.

Kultur- og aktivitetskalender, en oversikt over aktiviteter i bydelen, kostnadsberegnes til om lag kr 100 000. Beløpet er ment å dekke trykking og distribusjon.

Kulturpris, her foreslått til kr 15 000, kan for eksempel bestå av en kunstgjenstand og et pengebeløp. Det bør legges fram egen BU-sak om kulturprisen der prisens formål, kriterier for tildeling o.a. blir nærmere fastsatt.

Et informasjonsopplegg om Bydel Østensjø primært rettet mot ungdomsskoler, videregående skoler, bibliotekene m.v., foreslås i budsjettmerknader fra AP/SV. Opplegget kan være informasjon om bydelshistorie, lag og organisasjoner, kulturtiltak og lokalpolitisk styring, og kan utvikles i samarbeid med profesjonelle formidlere. Informasjon fra Østensjø historielag, Østensjøvannets venner m.fl. vil gi viktige innspill til informasjonsopplegget. Bydelsdirektøren foreslår avsatt kr 100 000 til formålet.

Frivillighetsmidler

Frivillighetsmidlene foreslås økt til kr 700 000, hvorav kr 60 000 øremerkes Østensjø barne- og ungdomsteater.

Avdeling rehabilitering og omsorg

Kr 150 000 foreslås satt av til kulturtiltak rettet mot brukere på sykehjem og kr 50 000 til kulturtiltak på eldresentre. I tråd med budsjettvedtak er kr 50 000 satt av til disposisjon for eldrerådet. Disse midlene skal blant annet gå til markering av eldredagen.

Ungdomsråd og aktiviteter for ungdom

Ungdommens kulturmønstring, UKM, arrangeres i samarbeid med utekontakten, skolene og lag og organisasjoner. Det foreslås avsatt kr. 35 000 til UKM. I tillegg foreslås avsatt kr 150 000 til andre ungdomsaktiviteter, som for eksempel senlørdagsarrangementer, LAN (IKT-samling for ungdom), og sommerfestival. Midlene foreslås disponert i samarbeid med Ungdomsrådet og andre brukerfora for unge i bydelen.

Ungdomsrådet har behov for midler til opplæring, drift m.v. Ungdomsrådet ønsker videre å kunne fordele midler til aktiviteter initiert av ungdommer i bydelen. Det foreslås avsatt kr 100 000 til ungdomsrådets disposisjon.

Øvrige midler

I tråd med politiske innspill til budsjett 2005 foreslås kr 200 000 til Manglerud kultur- og musikkskole.

Til utvikling av rammeplan for bærekraftig utvikling og til enkelttiltak som raskt kan settes i verk, foreslås avsatt kr 100 000.

For å støtte opp under alle typer arrangementer i forbindelse med Kulturbydel Østensjø, kulturarrangementer for ungdom, eldre mv., foreslås det å sette av en sum til utvikling av gode distribusjonskanaler for markedsføring, først og fremst med tanke på egne plakattavler for bydelen. Beregnet sum kr 40 000.

Det må utarbeides samarbeidsavtaler med skole, kjøpesentre og andre institusjoner.

Kr 10 000 foreslås avsatt til markering av Verdensdagen for psykisk helse.

Kr 50 000 foreslås avsatt til fordeling av BU i løpet av året til ekstraordinære kulturtiltak.

Midler til utstyrsbank og informasjonsopplegg, samt deler av midlene til kulturkalender og kulturpris, kan anses som engangsinvesteringer. Øvrige midler vil være aktivitetsfremmende, og skal kunne bidra til samarbeid og synliggjøring av kulturaktiviteter i bydelen. Støtte til arrangementer kan bidra til bredere markedsføring og rekruttering til lag og organisasjoner og andre kulturmiljøer. Midlene vil således bidra i en langsiktig satsning på kultur og forebyggende arbeid.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget støtter bydelsdirektørens forslag til disponering av avsatte midler til kulturaktiviteter.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s
avdelingssjef barn og unge

Vedlegg: Skjematisk oversikt over forslag til disponering av midler til kulturaktiviteter

Sak 6/05 Revidering av retningslinjer for tildeling av frivillighetsmidler i Bydel Østensjø

Arkivsak: 200401629

Arkivkode: 855

Saksbehandler: Hallgeir Thorbjørnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	6/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomitee	07.02.05	5/05
Bydelsutvalget	14.02.05	7/05

REVIDERING AV RETNINGSLINJER FOR TILDELING AV FRIVILLIGHETSMIDLER I BYDEL ØSTENSJØ

Bakgrunn:

I møte i BMK 03.05.2004 ble følgende vedtak fattet:

”Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomiteen ønsker å vurdere kriteriene for tildeling av frivillighetsmidler i forkant ved neste års fordeling. Komiteen påpeker at totalsummen bør stå ved utlysning av midlene.”

Saksframstilling:

Ved behandling av søknader i 2004, var det vanskelig å skille søknader med hensyn til hvilke som var støtteberettiget, og hvilke som falt utenfor retningslinjene. Retningslinjene ble derfor oppfattet som ”runde”, og for lite spesifikke ved behandling av søknadene.

I forslag til retningslinjer for tildeling i 2005 er det gjort en del endringer for å gjøre retningslinjene mer konkrete med tanke på hvem som kan søke og hva det kan søkes støtte til. Første punkt ”Tilskudd kan gis til” er formulert slik at det kommer tydelig frem at det er konkrete kulturaktiviteter, prosjekter, arrangementer og tiltak det kan søkes midler til. Utstyr er tatt med i tillegg, såfremt anskaffelsen kan knyttes direkte til aktiviteten det søkes støtte til.

Videre, under punktet ”Vilkår for støtte”, er prioriteringer mer presist beskrevet, og det er presisert at det ikke gis støtte til ordinær drift, dvs. til husleie, lønnsutgifter, kontor etc. Her er det også fjernet tekst om betingelser ved innvilget støtte, som kan opplyses om i tildelingsbrev.

I forslag til nye retningslinjer er det i tråd med vurderinger som ble gjort ved tildeling av midler i 2004, spesifisert hva og hvem som er unntatt fra støtte. Aktiviteter som primært drives som en del av egen næringsvirksomhet ble ikke innvilget støtte i 2004, da disse tiltakene ikke ble vurdert som hovedsakelig basert på frivillig arbeid. Politiske organisasjoner og aksjoner foreslås også unntatt fra støtte, samt tiltak i regi av livssynsorganisasjoner med tanke på egne medlemmer og rekruttering.

Retningslinjene er formulert på en slik måte at de skal appellere til potensielle søkere, uavhengig av alder og type aktivitet søkeren driver.

Søknadsskjema er endret med bakgrunn i foreslåtte endringer i retningslinjene. Antall medlemmer eller involverte barn/ungdom og voksne bes oppgitt i henhold til prioriteringer i retningslinjene. Videre skal det redegjøres for markedsføring og synliggjøring overfor

målgruppen, og anslås deltakelse. En annen ny og viktig rubrikk i skjemaet, er beskrivelse av tiltaket og begrunnelse for søknaden.

I rubrikk for regnskapsoppstilling er "Andre inntekter" nærmere beskrevet som egenbetaling, deltakeravgift, sponsormidler etc.

Vurdering:

Vurderinger er gjort på bakgrunn av erfaringer og tilbakemeldinger ved tildeling av midler i 2004.

En målsetting med tildeling av frivillighetsmidler bør være å støtte tiltak ut over lag og organisasjoners ordinære drift, eller til nye kulturaktiviteter og prosjekter initiert av lag, organisasjoner, grupper eller enkeltpersoner. Det foreslås også at det kan søkes om "aktivitetsfremmende utstyr", dvs. utstyr som er knyttet direkte til konkrete tiltak.

Bydelsdirektøren anbefaler at søknadsfrist settes til 18.03. i år, men vil presisere at fristen i kommende år bør være så tidlig på året som mulig, for eksempel 31.01., med utlysning umiddelbart etter budsjettvedtak. Dette vil være mest hensiktsmessig i forhold til organisasjonenes planer og aktiviteter.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget støtter bydelsdirektørens forslag til retningslinjer for frivillighetsmidler.
2. Søknadsfrist settes til 18.03.2005.
3. Søknadsfrist for kommende år settes til 31.01.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s
avdelingssjef barn og unge

Vedlegg:

- Forslag til reviderte retningslinjer for tildeling av frivillighetsmidler
- Forslag til søknadsskjema
- Retningslinjer for tildeling av frivillighetsmidler 2004
- Søknadsskjema 2004

Sak 7/05 Søknad om bevilling

Arkivsak: 200400084
Arkivkode: 945.5
Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	7/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	07.02.05	3/05
Bydelsutvalget	14.02.05	8/05

SØKNAD OM BEVILLING

Bakgrunn:

Det vises til brev fra Næringsetaten vedrørende søknad fra Asiye Koc, Paradis Cafe & Bistro, Stallerudveien 103 om Serverings- og alminnelig skjenkebevilling for øl, vin og brennevin.

Status:

I h.h.t. alkohollovens §1-7 ber etaten om bydelsutvalgets uttalelse ift. søknaden innen fire uker etter mottatt brev. Saksbehandler hos Næringsetaten er gjort oppmerksom på at første bydelsutvalgsmøte i 2005 avholdes 14. februar.

Ved anbefalt avslag ber Næringsetaten om kopi av saksprotokoll, evt. med tillegg av bydelsutvalgets begrunnelse dersom dette ikke fremkommer av protokoll.

Paradis Cafe & Bistro har ikke tidligere hatt alminnelig skjenkebevilling for øl, vin og brennevin, kun serveringsbevilling for mat. Det søkes om åpningstid/skjenketid innendørs til klokken 01:00/00:30 og utendørs 22:00/21:30. Stedet har 24 inneplasser og 10 uteplasser.

Administrasjonens vurderinger:

Lokalene ligger i Bogerud senter og har ingen umiddelbar nærhet til boligkomplekser.

Bydelsadministrasjonen har ikke mottatt kommentarer, innvendinger eller klager fra naboer, politiet eller andre instanser.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad om serverings- og alminnelig skjenkebevilling for øl, vin og brennevin ved Paradis Cafe & Bistro, Stallerudveien 103 anbefales.

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s
bydelsoverlege

Vedlegg: Søknad om bevilling, detaljskjema og kart.

Sak 8/05 Innhenting av forhåndsuttalelse

Arkivsak: 200401367
Arkivkode: 512
Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	8/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	07.02.05	6/05
Bydelsutvalget	14.02.05	9/05

INNHEMING AV FORHÅNDSUTTALELSE

Bakgrunn:

Det vises til vedlagte brev fra Solheim + Jacobsen vedrørende innhenting av forhåndsuttalelse til bebyggelsesplan for felt 21, Østensjøområdet miljøpark, General Ruges vei, Gnr. 164 Bnr.250.

Status:

For området gjelder reguleringsplan S-3917 av 11.06.2002 og som regulerer områder definert som Østensjøområdet miljøpark.
Foreslåtte bebyggelsesplan omfatter bygging av 24 rekkehus som er organisert i to rekker rundt et felles grøntareal. Gjesteparkering forslås på bakkeplan og underjordisk parkeringskjeller for beboerne i øvre husrekke. Overflateparkeringen er trukket 20 meter fra eksisterende bekk.

Reguleringsbestemmelsene § 3 Bygeområder gir følgende retningslinjer for bebyggelse:

Det tillates rekkehusbebyggelse med bebygd areal (BYA) på inntil 28% av tomten.

Gesimshøyden skal ikke overstige 6 meter og mønehøyde ikke overstige 8,5 meter.

Boligene i felt 21 skal ha atkomst fra General Ruges vei, og byggegrensen mot eksisterende bekk bør være 40 meter.

Fargesettingen skal underordne seg landskapet, slik at synligheten fra Østensjøvannet blir minst mulig fremtredende.

Administrasjonens vurderinger:

Vedlagte reguleringsbestemmelser berører ikke støyfaglige temaer og i liten grad forurensningsvurderinger ift. Bølerbekken.

I flg. byøkologisk program skal det sikres et byggefritt belte på 20 meter på hver side av vassdrag i Oslo. Overflateparkeringen er trukket 20 meter tilbake fra Bølerbekken. Bebyggelsesgrense og nærmeste inntegnede bygning har en avstand på ca. 28-30 meter til bekken, og er således nærmere bekken enn de 40 meter som anbefales i reguleringsbestemmelsene. Dette bør evt. kommenteres nærmere hvis det har noen konsekvenser for Bølerbekken.

Det er viktig at enhver forurensning av Bølerbekken unngås, også i anleggsperioden. Dette bør nedfelles i bebyggelsesplanen (vannkvaliteten er i utgangspunktet meget dårlig). Bebyggelsesplanen bør også sikre håndtering av overvann, slik at avrenningstopper ved store nedbørsmengder ikke fører til avrenning til Bølerbekken og fjorden.

Vedrørende støy er området utsatt for vegtrafikkstøy fra tre sider(øst, sør og vest). Det foreligger ikke foreløpig noen dokumentasjon på om gjeldende støygrenser vil bli tilfredsstilt.

Utbygger bør legge frem dokumentasjon på at gjeldende støygrenser blir tilfredsstilt.

For å unngå uakseptable støyforhold bør følgende formulering tas med i bebyggelsesplanen: ”De laveste parvise grenseverdiene i Miljødepartementets rundskriv T-8/79, eller senere vedtatt forskrift, vedtekt eller retningslinjer som erstatter nåværende skriv, skal gjelde for støy fra trafikk på utendørs oppholdsområder og utenfor minst halvparten av soverommene i hver bolig. Dersom rundskrivets veiledende grenseverdier overskrides som følge av trafikkstøy, må støyreducerende tiltak iversettes.”

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydel Østensjø har følgende kommentarer til den foreslåtte bebyggelsesplan for felt 21, Østensjøområdet miljøpark (gnr. 164 bnr. 250):

Det er viktig at enhver forurensning av Bølerbekken unngås, også i anleggsperioden. Dette bør nedfelles i bebyggelsesplanen (vannkvaliteten er i utgangspunktet meget dårlig). Bebyggelsesplanen bør også sikre håndtering av overvann, slik at avrenningstopper ved store nedbørsmengder ikke fører til avrenning til Bølerbekken og fjorden.

Bebyggelsesgrense og nærmeste inntegnede bygning har en avstand på ca. 28-30 meter til bekken, og er således nærmere bekken enn de 40 meter som anbefales i reguleringsbestemmelsene. Dette bør evt. kommenteres nærmere hvis det har noen konsekvenser for Bølerbekken.

For å unngå uakseptable støyforhold bør følgende formulering tas med i bebyggelsesplanen: ”De laveste parvise grenseverdiene i Miljødepartementets rundskriv T-8/79, eller senere vedtatt forskrift, vedtekt eller retningslinjer som erstatter nåværende skriv, skal gjelde for støy fra trafikk på utendørs oppholdsområder og utenfor minst halvparten av soverommene i hver bolig. Dersom rundskrivets veiledende grenseverdier overskrides som følge av trafikkstøy, må støyreducerende tiltak iversettes.”

Utbygger bør legge frem dokumentasjon på at gjeldende støygrenser blir tilfredsstilt.

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Kjell Erik L'Abée-Lund /s
bydelsoverlege

Vedlegg: Bebyggelsesplan

Sak 9/05 Lokal handlingsplan for psykisk helsearbeid. Søknad om opptrappingsmidler og storbymidler

Arkivsak: 200400999

Arkivkode: 124.3

Saksbehandler: Mary Ann Gursli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	9/05
Omsorgskomite	07.02.05	9/05
Oppvekstkomite	07.02.05	6/05
Ungdomsrådet	07.02.05	8/05
Råd for funksjonshemmede	08.02.05	4/05
Bydelsutvalget	14.02.05	10/05

LOKAL HANDLINGSPLAN FOR PSYKISK HELSEARBEID. SØKNAD OM OPPTRAPPINGSMIDLER OG STORBYMIDLER

Bakgrunn:

Østensjø bydelsutvalg vedtok 14.06.2004 Handlingsplan for psykisk helsearbeid 2004 – 2008. Oslo kommune vedtok i bystyret 22.09.2004 Handlingsplan for psykisk helsearbeid i Oslo kommune 2004 – 2008. Det ble vedtatt at bydelene skulle utarbeide lokale handlingsplaner for det psykiske helsearbeidet for perioden 2005 – 2008 basert på en sentralt utarbeidet mal.

Fristen for utarbeidelse av lokal handlingsplan var satt til 31.12.2004. Sammen med handlingsplanen skulle bydelene også sende søknad om opptrappingsmidler for 2005 og angi prioriteringer for opptrapping det enkelte år fram mot 2008.

Med utgangspunkt i bydelens lokale handlingsplan av 14.06.2004 er det utarbeidet en revisjon av planen i henhold til bystyrevedtaket. Handlingsplanen, samt søknad om opptrappingsmidler, følger vedlagt. Handlingsplanen ble oversendt byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester innen fristens utløp. Det ble i oversendelsesskrivet orientert om at endelig handlingsplan ville bli oversendt etter bydelsutvalgets behandling den 14.02.2005.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

[Lokal handlingsplan for psykisk helsearbeid 2005 – 2008, revidert pr 22.12.2004, tilsluttes.](#)

Tove Stien
Bydelsdirektør

Mary Ann Gursli
avd.sjef

Vedlegg: 1 vedlegg

Sak 10/05 Høring - Helhet og plan i sosial- og helsetjenestene

Arkivsak: 200500033

Arkivkode: 202

Saksbehandler: Mary Ann Gursli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	10/05
Omsorgskomite	07.02.05	8/05
Oppvekstkomite	07.02.05	8/05
Eldrerådet	07.02.05	9/05
Råd for funksjonshemmede	08.02.05	3/05
Bydelsutvalget	14.02.05	11/05

HØRING - HELHET OG PLAN I SOSIAL- OG HELSETJENESTENE

Bakgrunn:

Helse- og omsorgsdepartementet sendte i brev av 30.11.2004 NOU 2004:18 Helhet og plan i sosial- og helsetjenesten på høring til en rekke instanser.

Oslo kommune vil utarbeide en samlet høringsuttalelse og byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester ber i brev av 11.01.2005 om bydelenes innspill til Oslo kommunes høringsuttalelse.

Frist for innsendelse av innspill er satt til 07.02.2005. Bydelsadministrasjonen vil utarbeide en uttalelse som oversendes byrådsavdelingen innen fristen, hvor det samtidig informeres om at bydelens endelig uttalelse vil bli sendt etter behandling i bydelsutvalget den 14.02.2005.

NOU 2004: 18 kapittel 2, Sammendrag – utvalgets anbefalinger, følger vedlagt.

Bydelens forslag til innspill til høringsuttalelse vil bli ettersendt.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

X

Tove Stien
Bydelsdirektør

Mary Ann Gursli
avd.sjef

Vedlegg: Kopi av brev fra byrådsavdelingen for velferd og sosiale tjenester,
Brev fra Det kongelige helse- og omsorgsdepartementet,
NOU 2004: 18 kapittel 2, Sammendrag – utvalgets anbefalinger.

Sak 11/05 Valg av varamedlem til eldrerådet i Bydel Østensjø

Arkivsak: 200400165

Arkivkode: 027.0

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	11/05
Eldrerådet	07.02.05	4/05
Omsorgskomite	07.02.05	12/05
Bydelsutvalget	14.02.05	12/05

VALG AV VARAMEDLEM TIL ELDRERÅDET I BYDEL ØSTENSJØ

Bakgrunn:

Egil Kvande varamedlem for eldresentrene, har av helsemessige årsaker trukket seg fra sitt verv. Bydelsutvalget må derfor velge ny vararepresentant til vervet.

Saksframstilling:

Bydelsutvaget vedtok prinsipper for oppnevning av eldreråd i sak 03/04.

1. AU innstiller til BU at oppnevning av eldreråd i bydel Østensjø foretas etter følgende prinsipper:

- Eldrerådet skal bestå av 9 medlemmer og 9 varamedlemmer.
- Det skal tas hensyn til geografisk fordeling av representantene.
- Kjønnfordelingen skal være 5/4.
- Følgende representasjon skal legges til grunn:

Pensjonistforeninger	3 medlemmer og 3 varamedlemmer
Omsorgsorganisasjoner	2 medlemmer og 2 varamedlemmer
Eldresentra	2 medlemmer og 2 varamedlemmer
Bydelsutvalget	2 medlemmer og 2 varamedlemmer

Det er innhentet kandidat fra eldresentrene som imøtekommer prinsipper for oppnevning av eldreråd. Han heter Søren Wiersholm, født 21.2.1929 fra Oppsal eldresenter.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Søren Wiersholm, født 21021929, oppnevnes til nytt varamedlem i eldrerådet, etter Egil Kvande.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 12/05 Forebyggende hjemmebesøk og trygghetsavtale, plan for gjennomføring av prøveprosjekt

Arkivsak: 200400471

Arkivkode: 225.9

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	12/05
Omsorgskomite	07.02.05	4/05
Eldrerådet	07.02.05	6/05
Bydelsutvalget	14.02.05	13/05

FOREBYGGENDE HJEMMEBESØK OG TRYGGHETSAVTALE, PLAN FOR GJENNOMFØRING AV PRØVEPROSJEKT

Bakgrunn

Omsorgskomiteen vedtok følgende i Sak 80/04 forebyggende hjemmebesøk og trygghetsavtale:

"Omsorgskomiteen slutter seg til forslag fremmet av Tore Lundberg (A).

Administrasjonen setter i gang forberedende arbeid. Et revidert forslag settes opp første bydelsutvalgmøte i 2005."

Det vises til forslaget som følger vedlagt.

Det er et ønske om å gi et tilbud om forebyggende hjemmebesøk til alle innbyggere over 80 år i Bydel Østensjø, som ikke har eller benytter offentlige tjenester, men som har behov for større grad av trygghet. Dette er en tjeneste som normalt ikke er en del av ordinære tjenester/oppgaver.

Målet er å øke tryggheten for eldre gjennom tilbud om trygghetsavtale. Hensikten er å forebygge utrygghet og sosial isolasjon. Gjennom forebyggende hjemmebesøk vil en prøve å nå denne målgruppen. Parallelt vil en ved et hjemmebesøk kunne gi informasjon om de tilbud og tjenester bydelen har til eldre. Hovedsaken er å finne ut på hvilken måte man kan få til en økt trygghet for den enkelte, enten ved trygghetsavtale som blir utarbeidet sammen med den enkelte, det kan for eksempel være et ønske om at man blir "sett til" av og til som et forbyggende tiltak, eller en avtale om jevnlig telefonkontakt, besøksvenn, turevenn e.l. Dette er tiltak som eldresentrene, i samarbeid med, og ved hjelp av, frivillighetssentralene/andre frivillige kan søke å organisere og gjennomføre.

Administrasjonen er av omsorgskomiteen bedt om å sette opp en plan for å gjennomføre "prøveprosjektet" for å kartlegge behovet for virksomhet og trygghetsavtale til personer over 80 år. Kartleggingen skal danne grunnlag for en avgjørelse om hva som bør gjøres videre.

Saksframstilling

Nedenfor er satt opp plan for gjennomføring av et prøveprosjekt.

Målgruppen/utvalget:

Personer over 80 år som ikke har offentlige tjenester i dag. Det trekkes ut et tilfeldig utvalg på 100 personer som dekker hele bydelen geografisk.

Tidsperspektiv:

Resultat og bearbeiding av undersøkelsen og forslag til ”hva gjør vi videre” legges fram for Bydelsutvalget den 2. mai 2005.

Oppdragsgiver: Omsorgskomiteen
Prosjektansvarlig: Avdelingssjef rehabilitering og omsorg
Prosjektleder (PL): Leder for Manglerud-, Rustad- og Abildsø eldresenter

I tillegg til prosjektleder vil det være 2 sosionomstudenter med fra 10.01 til 04.03.2005. Prosjektet vil knytte til seg noen frivillige, i tillegg til frivillige fra frivillighetssentralen på Manglerud. Ledere/medarbeidere fra Bøler og Oppsal vil også knyttes til prosjektet og bistå blant annet i utvelgelsen av målgruppe, samt i en del av registreringsarbeidet. I tillegg vil det bli engasjert en medarbeider en dag i uken til å delta i kartleggingen.

Styreleder for Manglerud frivillighetssentral, som er ansatt i Norsk Folkehjelp og har lang erfaring fra frivillig arbeid, kan i prosjektperioden engasjeres i 20% stilling.

Milepælplan

Nr	Milepæler	Januar			Februar				Mars					April		Ansvar
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	Informasjon og dialog med eldresentre og frivillighetssentralene															Prosjektleder
2	Kunngjøring med invitasjon til deltagelse															Prosjektleder
3	Utvalget trekkes															Prosjektleder
4	Intervjuskjema er godkjent															Avdelingssjef
5	Invitasjonsbrev er sendt ut															Prosjektleder
6	Avtale tid for hjemmebesøk															Prosjektleder
7	Utføre intervju												påske			Prosjektleder
8	Presentere resultatet															Prosjektleder
0	Anbefalinger oversendes BU															Bydelsdirektør

Aktivitetsplan følger som vedlegg.

Kostnader

BU vedtok under budsjettbehandlingen i budsjett 2005 at kr 200 000 skulle avsettes til ”utvidet eldreveiledning” i 2005. Administrasjonen anbefaler at midlene settes av til forprosjektet og til eventuell videreføring av prosjektet i 2005.

I forprosjektet kan det være behov for midler til lønn til engasjement i 20 %. Prosjektleder vil også kunne ha behov for en viss avlastning tilsvarende ca 15-20% i prosjektperioden. Hvis prosjektet videreføres vil det videre kunne være behov for å engasjere en person i halv stilling i 6 mnd. I tillegg kommer kostnader til porto, kopiering, konvolutter, og lignende.

Videreføring av prosjektet:

- Dersom prosjektet videreføres må det settes opp en egen plan for dette, bl.a må det rekrutteres frivillige. Dette kan være frivillige fra frivillighetssentralen, eldresentrene eller andre steder, for eksempel medlemmer av eldrerådet.
- De frivilliges rolle vil i hovedsak bli å innfri trygghetsavtaler, men også å drive oppsøkende virksomhet.
- Det må gis opplæring til alle som deltar i opplegget slik at de er trygge på hvordan oppdraget skal håndteres.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

- Milepæl plan som beskrevet i saken tas til etterretning.
- Resultat av prosjektet med videre anbefalinger legges frem for bydelsutvalget i mai 2005.
- Kr 200 000 avsatt til ” utvidet eldreveiledning” settes av til forprosjekt og eventuell videreføring av prosjektet i 2005.

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg. 2

Sak 13/05 Byrådsak 222/04 Utvidelse av brukervalgordningen innen hjemmetjenesten. ønske om uttalelse fra bydelen

Arkivsak: 200400545

Arkivkode: 225

Saksbehandler: Solveig Nyhamar

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	13/05
Eldrerådet	07.02.05	7/05
Omsorgskomite	07.02.05	5/05
Bydelsutvalget	14.02.05	14/05

BYRÅDSAK 222/04 UTVIDELSE AV BRUKERVALGORDNINGEN INNEN HJEMMETJENESTEN. ØNSKE OM UTTALELSE FRA BYDELEN

Bakgrunn

Det vises til skriv fra Helse- og sosialkomiteen i bystyret. Komiteen skal avgi innstilling til bystyret i ovennevnte byrådssak. Komiteen har nedsatt en arbeidsgruppe. Arbeidsgruppen ønsker uttalelse fra bydelsutvalgene, både med hensyn til byrådets forslag til saken og en vurdering av konsekvensene for egen bydel dersom forslaget blir vedtatt. Arbeidsgruppa ba om svar innen 01.02.2005, men bydelen er gitt utsettelse til oversendelse av bydelsutvalgets vedtak i saken til 15.02.2005.

Saksframstilling

Bystyret vedtok i budsjett 2004 at byrådet skulle fremme en sak om brukervalg i hjemmetjenesten i alle bydeler. I byrådssak 222/04 fremmer byrådet denne saken. Blant annet vises det til erfaringene fra Bydel Nordstrand, som anses meget positive.

Det vises til at brukerne i betydelig grad har benyttet seg av muligheten til å velge hvem som skal utføre tjenesten for dem.

Forutsetninger lagt til grunn i byrådssaken

Byrådssaken tar for seg ulike modeller for hvordan brukervalg kan innføres i hjemmehjelpstjenesten i samtlige bydeler. Følgende forutsetninger legges til grunn:

- Den enkelte hjemmehjelpsbruker skal ha rett til å velge hvem som skal utføre tildelt tjeneste
- Samtlige bydeler skal innføre brukervalg
- Utvidelsen av brukervalgsordningen må ikke føre til unødige kostnader og administrasjon
- Modellen for utvidet brukervalg må legge til rette for effektiv og enhetlig kontraktsoppfølging.
- Bydelene skal fortsatt ivareta alle myndighetsoppgavene i forhold til den enkelte bruker.

Noen erfaringer fra pilotprosjektet

I saken redegjøres det videre for erfaringene fra pilotprosjektet i de tidligere bydelene Lambertseter og Nordstrand, samt erfaringene fra ny Bydel Nordstrand i 2004. Det vises til vedlagte byrådssak, som tar for seg hovedfunnene i evalueringsrapporten, samt til sluttrapporten fra Kaupang AS. Det vises til at ved utgangen av august 2004 har 198 brukere av hjemmehjelp valgt privat leverandør, dvs ca 15% av alle brukerne. Ca 1/3 av alle nye brukere velger privat leverandør. I følge kommunens internett side "Nye Oslo er det pr. 11. januar inngått avtale med 6 private leverandører i bydel Nordstrand, og pr 01.01.2005 hadde 237 av ca 1300 brukere privat leverandør (18%).

I 2004 ble det gjennomført en brukerundersøkelse (svaprosent ca 60 %). Tilfredsheten hos dem som har kommunal hjemmehjelp er omtrent den samme som i 2002. De som har privat hjelp er mer fornøyd enn de var i 2002. Om lag 70% av alle brukere er fornøyd med at det er fritt brukervalg.

I byrådssaken oppgis det at målsettingen med brukervalg er å oppnå større større valgfrihet og bedre tjenestekvalitet, samt sikre effektiv ressursutnyttelse.

Ulike sider knyttet til forslag til modell

Rammeavtaler eller autorisasjon

Byrådssaken drøfter å benytte rammeavtaler eller autorisasjonsordning. I saken går byrådet inn for å bruke rammeavtaler i stedet for autorisasjon av leverandørene, fordi rammeavtale gir bedre muligheter til å stille krav til leverandørene. Brudd på vilkårene i rammeavtaler vil være kontraktsbrudd og kunne sanksjoneres. En eventuell oppsigelse av kontrakten er kontraktsrettslig i motsetning til en offentligrettslig tilbaketrekking av autorisasjon.

- Bydelsdirektøren er enig i denne vurderingen under forutsetning av at det inngås rammeavtaler som håndterer differensierte, lokale priser, jfr punktet om priser under. Dette er også i samsvar med byrådssakens presisering av at "...ordningen forutsettes gjennomført med utgangspunkt i dagens faktiske kostnader". Bydel Østensjø ønsker å poengtere viktigheten av at prisen bygger på de faktiske kostnadene hver bydel har til tjenesten.

Administrative rutiner – kostnadseffektivitet.

Byrådssaken foreslår å opprette en sentral oppfølgingsenhet som skal inngå rammeavtaler med leverandørene, følge disse opp og kontrollere at kvalitet og vilkår for øvrig oppfylles. Dette anses som en fornuftig løsning i brukervalgssystemet for å redusere administrasjon både for kommunen og leverandører. Det vises likevel til følgende forutsetninger:

- Det må klargjøres hvem som skal følge opp eventuelle klager fra brukere, og hvordan ansvaret for kontroll deles mellom to nivåer.
- Det må utarbeides retningslinjer for oppgjørsformer mellom bydelene og leverandørene på en slik måte at dette ikke skaper behov for økt administrering av ordningen i bydelene. Disse retningslinjene bør utarbeides i tett samarbeid med representanter for bydelene som kjenner saksområdet og de tekniske muligheter og begrensninger som foreligger. Det vises i den forbindelse til at en målsetting er mer effektivitet i tjenesten.
- Det anbefales at den sentrale oppfølgingsenheten utarbeider en håndbok for bydelene som skal ut i brukervalg slik at man sikrer en erfaringsoverføring som kan redusere utrednings- og administrasjonsarbeid i hver bydel til et minimum.

Fastsettelse av riktig pris for tjenesten

I en brukervalgsmoell vil beregningen av pris for tjenestene stå sentralt. Byrådssaken understreker at både pris og betalingsordning vurderes på nytt. Det heter at det må tas stilling til

om det skal være en felles pris i hele Oslo, eller om det kan legges til grunn ulike timepriser avhengig av det geografiske området som betjenes i byen.

Bydelen vil i forhold til dette spørsmålet understreke at det anses som en viktig forutsetning at prisen beregnes i den enkelte bydel.

- Lokale priser vil sikre at bydelen ikke påføres eventuelle ekstrakostnader dersom en eventuell sentral pris ligger over bydelens egne kostnader, og tilsvarende at hjemmetjenestene får tilstrekkelig tid til å omstille seg til et eventuelt lavere kostnadsnivå. Dersom tjenesten i bydelen er dyrere enn i andre bydeler, vil dette være et viktig og nødvendig incitament til å effektivisere egen tjeneste. På samme måte vil det være et viktig incitament dersom en bydel klarer å lever rimeligere tjenester med god kvalitet. Det vil sannsynligvis bety at bydeler som driver dyrt vil få større drahjelp for å redusere sine kostnader, uten å redusere på kvaliteten, for å være konkurransedyktige, mens de bydelene som leverer gode tjenester til lav pris må opprettholde fokus på kvalitet for å beholde sine brukere. Både for brukere, ansatte og bydelene anses dette for å være en mer konstruktiv løsning enn om man velger å sette en sentral pris.
- Lokale priser vil bety noe mer administrasjon fra den sentrale oppfølgingsenheten, men bør være løsbart ved at hver bydel melder inn sine priser, for eksempel i forhold til en ISF modell (innsatsstyrt finansieringsmodell). På den måten kan leverandører målrette sin satsning ut fra disse opplysningene.
- Erfaringene fra Bydel Nordstrand viser at en statisk prismodell ikke gjenspeiler kostnadene i tilstrekkelig grad. Rammeavtalene må baseres på en mer dynamisk prismodell som håndterer varierende oppdragstid.
- Det må velges en felles *modell* for å beregne prisen i alle bydeler, slik at alle priser sine tjenester etter de samme prinsippene. En ISF pris vil kunne gi en mer korrekt pris, fordi flere elementer er med og tatt hensyn til. Det vises til en rapport vedrørende dette avgitt 07.12.2004, fra en arbeidsgruppe nedsatt i Utviklings- og kompetanseenheten, med representasjon fra bydeler, "Innføring av innsatsstyrt finansiering i Oslo kommune Ny organisering krever nye finansieringsformer". I denne rapporten anbefales det at det åpnes for lokale priser i hver bydel som innfører brukervalg, basert på de faktiske kostnadene.
- I tillegg har Bydel Nordstrand, som har brukervalg, fått økt sine administrative aktiviteter ved den manuelle håndtering av brukervalg. Dette må løses før innføring av ordningen i alle bydeler, slik at ikke tungvint administrasjon øker prisen på tjenesten. Det bør fastsettes en felles mal for håndtering av oppgjør mellom bydel og leverandør basert på en maksimal utnyttelse av fagsystemene Gerica og Agresso, på en slik måte at manuell kontroll, avviksrapportering og oppgjørsberegning reduseres til et absolutt minimum.

Kompetanse til å vedta at bydelene skal innføre brukervalg

I byrådssaken heter det under dette punktet at innføring av brukervalgsordningen innebærer en form for konkurranseutsetting i og med at en del av bydelenes tjenester etter innføringen skal tilbys utført av private leverandører. Videre heter det at "Innføring av brukervalgsordningen i samtlige bydeler krever at bystyret presiserer omfanget av den til bydelsutvalgene tildelegerte kompetanse, slik at kompetansen til å vedta innføring av byomfattende brukervalg beholdes i bystyret."

Bydelenes oppgaver og organisering i forslaget til modell

Det understrekes i byrådssaken at det er en absolutt forutsetning at bydelene har foretatt et skille mellom bestiller og utfører enhet. Det synes åpenbart, og bydelen sier seg enig i dette.

I tillegg heter det i byrådssaken: ”Siden brukervalg kun skal omfatte hjemmehjelpstjenesten, må de bydeler som har en fellesorganisering av hjemmetjenesten skille denne i hjemmehjelp og hjemmesykepleie.

- Bydel Østensjø vil understreke at en *ikke* forstår dette som et krav om at det må foretas et organisatorisk skille av tjenesten, men et klart skille i forhold til kostnader, både med hensyn til beregning av pris og kostnadsføring av kostnader knyttet til de ulike tjenestene. Bydelene må kunne henføre kostnader til rett tjeneste for å prise sine tjenester korrekt. Dette kan selvsagt løses regnskapsteknisk og forutsetter *ikke* at tjenestene skilles organisatorisk. Bydel Østensjø anser at det er en stor fordel, både faglig og økonomisk, å ha *en* organisering av begge tjenester, og ser verken behov for, eller fordeler av, det motsatte.
- Flere bydeler, deriblant Bydel Østensjø, har nettopp gjennomført store omorganiseringer i forbindelse med bydelsreformen, ikke minst innen hjemmetjenesten. Det vil være en unødvendig belastning å gjennomføre en ny, stor omorganisering, i og med at kravene til regnskapsførsel kan ivaretas på annen måte.
- Det bør imidlertid innføres et felles skille i kommunen mellom *hvilke* tjenester som klassifiserer under tjenestene praktisk bistand og hjemmesykepleie. Dette vil være helt nødvendig uavhengig av organisering av tjenestene. Dette skillet settes i dag forskjellig i bydelene, og det vil medføre at leverandørene i enkelte bydeler kun vil få renholdsoppdrag, mens de i andre bydeler også vil få pleieoppdrag etter Lov om sosiale tjenester. Det anbefales at det sentralt settes en felles standard for hvilke tjenester som tilhører henholdsvis hjemmesykepleie og praktisk bistand. Skillet som benyttes i pilotprosjektet synes som et rimelig og riktig skille.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget gir sin tilslutning til bydelsdirektørens forslag til høringsuttalelse.

Tove Stien
Bydelsdirektør

Solveig Nyhamar
avdelingssjef

Vedlegg: 1

Sak 14/05 Årsmelding 2004 - Eldrerådet

Arkivsak: 200400165

Arkivkode: 027.0

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	14/05
Eldrerådet	07.02.05	5/05
Omsorgskomite	07.02.05	10/05
Bydelsutvalget	14.02.05	15/05

ÅRSMELDING 2004 - ELDRERÅDET

Bakgrunn:

Eldrerådet er etter eldrerådsloven pålagt å lage årsmelding. I følge eldrerådsloven §§ 4 og 8 skal eldrerådets årsmelding forelegges kommunestyret.

Saksframstilling:

Vedlagt følger eldrerådets årsmelding – 2004.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Eldrerådets årsmelding 2004 tas til etterretning.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg: 1

Sak 15/05 Oppnevning av Ungdomsråd i Bydel Østensjø for 2005

Arkivsak: 200400188

Arkivkode: 027.1

Saksbehandler: Torunn Nyrnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	15/05
Oppvekstkomite	07.02.05	5/05
Ungdomsrådet	07.02.05	7/05
Bydelsutvalget	14.02.05	16/05

OPPNEVNING AV UNGDOMSRÅD I BYDEL ØSTENSJØ FOR 2005

Bakgrunn:

Det vises til Reglement for bydelene § 2 – 7 pkt 2 hvor det heter: ”I hver bydel skal det være et ungdomsråd, som rådgivende organ for bydelsutvalget. Ungdomsrådet skal bestå av bydelens unge i aldersgruppen 12 – 18 år.

I henhold til vedtatte vedtekter for ungdomsrådet i Bydel Østensjø BU-sak 138/04 skal rådet ha følgende sammensetning:

- 1 representant fra hvert elevråd på ungdomsskolene. Totalt 6 representanter
- 1 representant fra hver klubbregion, velges fra klubbrådene. Totalt 3 representanter
- 1 representant fra Østensjø musikkråd
- 1 representant fra Idrettens samarbeidsutvalg Østensjø
- 4 uavhengige representanter velges på hver av de tre klubbregionene og på Kafé X. Disse trenger ikke være medlemmer av bydelens klubbtilbud for å kunne stille til valg. Valgene gjennomføres på klubbene fordi lokalene er egnet som arena for den praktiske gjennomføringen av valget.
- Det oppnevnes en personlig vararepresentant for hver representant.

Representantene må ha bostedsadresse i Bydel Østensjø. De må ha fylt 12 år og ikke mer enn 18 år i løpet av året de er oppnevnt. Representantene oppnevnes for et år av gangen. Perioden følger kalenderåret.

Saksframstilling:

6. januar 2005 kontaktet bydelsadministrasjonen elevrådene, fritidsklubbene, Østensjø musikkråd og Idrettens samarbeidsutvalg Østensjø angående forslag til kandidater. Henvendelsen ble gjort i brev, mail, telefoner og plakater. Det er også blitt informert i lokalavisen og på bydelens hjemmeside. Det er blitt avholdt valg av uavhengige kandidater på Bøler fritidsklubb, Manglerud ungdomshus, Skøyer'n fritidsklubb og Kafé X.

Foreløpig mangler det forslag til representanter fra de øvrige som har ansvar for å melde inn kandidater. Det er rettet nye henvendelser fra administrasjonen. Forslag på de resterende kandidatene blir lagt fram på bydelsutvalgets møte.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Følgende personer oppnevnes til representanter i ungdomsrådet 2005:

1. Kandidat fra Bøler skoles elevråd:

Representant: Martin Sætre f. 1990, 0687 Ulsrudfare 9, 0687 Oslo

Vara: Lise Weltzien f.1989, Kringkollen 4, 0690 Oslo

2. Kandidat fra Skøyer'n fritidsklubb:

Representant: Kjetil Sletten f.1988, Vetlandsfare 16b, 0684 Oslo

Vara: Kevin Halmrast f.1989, Vetlandsfare 6a, 0684 Oslo

3. Kandidat fra Skullerud skoles elevråd:

Representant: Christopher Robin Nordmo f.1990, Bølerlia 19, 0691 Oslo

Vara: Silje Krager 1989, Skullerudvn 20, 1188 Oslo

4. Kandidat fra Oppsal skoles elevråd:

Representant: Mats Hegg Møllerop f.1989, Nedslagsvn 15, 0678 Oslo

Vara:

Tove Stien
bydelsdirektør

Tommy Grotterød
avdelingssjef

Vedlegg: Vedtekter for ungdomsrådet i Bydel Østensjø

Sak 16/05 Tilsynsrapport fra Oppsalhjemmet 16.09.2004, anmeldt møte

Arkivsak: 200400061

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	16/05
Omsorgskomite	07.02.05	15/05
Eldrerådet	07.02.05	14/05
Bydelsutvalget	14.02.05	17/05

TILSYNSRAPPORT FRA OPPSALHJEMMET 16.09.2004, ANMELDT MØTE

Bakgrunn:

Vedlagt oversendes tilsynsrapporter fra Tilsynsutvalg II, for anmeldte tilsyn ved Oppsalhjemmet den 16.9.2004.

Saksframstilling:

Bydelsdirektøren viser til KKF/Oppsalhjemmets egne kommentarer til tilsynet (vedlagt). Merknader i rapporten følges opp i bydelsledelsens faste møter med KKF/Oppsalhjemmet.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg II ved Oppsalhjemmet den 16.9.2004 med kommentarer KKF/Oppsalhjemmet, tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg: 2

Sak 17/05 Tilsynsrapport fra Oppsalhjemmet 25.11.2004, uanmeldt møte

Arkivsak: 200400061

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	17/05
Eldrerådet	07.02.05	13/05
Omsorgskomite	07.02.05	16/05
Bydelsutvalget	14.02.05	18/05

TILSYNSRAPPORT FRA OPPSALHJEMMET 25.11.2004, UANMELDT MØTE

Bakgrunn:

Vedlagt oversendes tilsynsrapporter fra Tilsynsutvalg II, for uanmeldte tilsyn ved Oppsalhjemmet den 25.11.2004.

Saksframstilling:

Bydelsdirektøren viser til KKF/Oppsalhjemmets egne kommentarer til tilsynet (vedlagt). Merknader i rapporten følges opp i bydelsledelsens faste møter med KKF/Oppsalhjemmet.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg II ved Oppsalhjemmet den 25.11.2004 med kommentarer KKF/Oppsalhjemmet, tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg: 2

Sak 18/05 Tilsynsrapport fra Østensjø bo- og servicesenter 02.12.2004, uanmeldt møte

Arkivsak: 200400061

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	18/05
Eldrerådet	07.02.05	12/05
Omsorgskomite	07.02.05	14/05
Bydelsutvalget	14.02.05	19/05

TILSYNSRAPPORT FRA ØSTENSJØ BO- OG SERVICESENTER 02.12.2004, UANMELDT MØTE

Bakgrunn:

Vedlagt oversendes tilsynsrapporter fra Tilsynsutvalg II, for uanmeldte tilsyn ved Østensjø bo- og servicesenter den 02.12.2004.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens merknader til rapporten:

Ad punkt 1:

1. Tilsynsutvalget vil be om å få ettersendt kopi av ovennevnte bekymringsmelding.
Det er ikke mottatt noen bekymringsmelding. Det antas derfor at det refereres til et internt arbeidsnotat fra institusjonssjef til avdelingssjef på begynnelsen av året 2004, i forbindelse med vurdering av fordeling av fysioterapi-tjenester på institusjonene i bydelen etter bydelsreformen. Institusjonssjefen mente tilbud om lungefysioterapi måtte være sikret for de beboere som trengte dette og tilbudet måtte være forutsigbart. På bakgrunn av denne henvendelsen ble dette avklart og sikret med fysioterapipoolen av avdelingssjefen. Ansvarlig avdelingssykepleier rapporterer pr. d.d. at dette siden har vært sikret.

I tillegg er leder av ergo- fysioterapitjenesten i bydelen bedt om å redegjøre for tilbudet i forbindelse med tilsynsrapportene som er kommet i år. Hun skriver blant annet at det er behov for veiledning til personell ved senteret som skal følge opp tiltak som terapeutene igangsetter. De mener det er hensiktsmessig å øke med en time pr uke til dette formålet. Ellers vurderes tilbudet å være i samsvar med kartlagt behov.

Ad Punkt 2

1. Er det mulig at beboere som ønsker det kan få tilbud om bading/svømming i oppvarmet basseng?
Dette er mulig og sikkert ønskelig for noen beboere. Det stilles i så fall krav til godkjent kurs i livredning og ekstra bemanning i forbindelse med bading/svømming i basseng. En må også i hvert tilfelle vurdere forsvarlighet i forhold til den enkeltes funksjonsevne.
2. Er det mulig å verve noen frivillige til å spille eller synge for beboerne på senteret?

Det holdes stadig konserter og også noen dansetilstelninger ved senteret. I tillegg spiller flere av personalet piano og gitar, hvor mange synger med. Dette oppleves som positivt og vil også videreføres i 2005. I 2004 fikk alle som ville tilbud om å se musikalen FAME. Ønsker beboerne ytterligere musikalske aktiviteter kan det være en god ide å ta kontakt med frivillige.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg II ved Østensjø bo- og servicesenter den 02.12.2004 med kommentarer fra bydelsdirektøren, tas til etterretning.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Vedlegg: 1

Sak 19/05 Tilsynsrapport fra Manglerudhjemmet 15.12.2004, uanmeldt møte

Arkivsak: 200400061

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	19/05
Eldrerådet	07.02.05	11/05
Omsorgskomite	07.02.05	13/05
Bydelsutvalget	14.02.05	20/05

TILSYNSRAPPORT FRA MANGLERUDHJEMMET 15.12.2004, UANMELDT MØTE

Bakgrunn:

Vedlagt oversendes tilsynsrapporter fra Tilsynsutvalg II, for uanmeldte tilsyn ved Manglerudhjemmet den 15.12.2004.

Saksframstilling:

Bydelsdirektørens merknader til rapporten:

Ad 1 Behov for bedre norskkunnskaper hos utenlandsk helsepersonell

Bydelsdirektøren mener at en i først omgang bør ta initiativ til at det kartlegges hvilke faguttrykk det er behov for opplæring i ved å f. eks. å bruke "vegg- graf" som beskrevet i tilsynsrapportens merknad nr 3. Deretter bør det utarbeides enkle begrepsbeskrivelser og gi direkte opplæring til de som trenger det i det daglige arbeidet. Samtidig vil en undersøke med Langerud sykehjem om det er mulig å gjennomføre kurs i "arbeidsrelatert norsk", for fremmedspråklige ansatte i alle bydelens sykehjem som trenger det.

Ad. 2 Enklere oppussing og utskifting av utslitt inventar

Det er i følge institusjonssjef høsten 2004, byttet ut inventar som sofaer, lenestoler og kjøkkenstoler i alle etasjer og på dagsenteret. Institusjonssjef som er delegert budsjettansvar for sykehjemmet har anledning til å prioritere innenfor vedtatt budsjett. Innvendig oppussing og vedlikehold kan eventuelt gjøres av bydelens vaktmestere, ut fra en prioritering.

Ad. 3 Vegg-graf

Bydelsdirektøren støtter at bruk av "vegg-graf" som beskrevet i rapporten, kan være nyttig for øvrige sykehjem i bydelen. En vil sørge for at det informeres om metoden.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Tilsynsrapportene fra Tilsynsutvalg II ved Manglerudhjemmet den 15.12.2004 med kommentarer fra bydelsdirektøren, tas til etterretning.

Tove Stien /s

Solveig Nyhamar /s

bydelsdirektør

avdelingssjef

Vedlegg: 1

Sak 20/05 Kartlegging av bydelsutvalgenes arbeidsbetingelser.

Arkivsak: 200401458

Arkivkode: 026.1

Saksbehandler: Erik Johnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	20/05
Bydelsutvalget	14.02.05	21/05

KARTLEGGING AV BYDELSUTVALGENES ARBEIDSBETINGELSER.

Bakgrunn:

Byrådet vedtok i møte 19.06.2002 sak 280 større oppgaver til færre bydeler. I saken pkt. 6 ble følgende vedtatt:

Byrådet bes fremme sak om bydelsutvalgenes arbeidsbetingelser etter at de vedtatte endringene i bydelenes oppgaver og ansvar har virket en stund.

Videre har forretningsutvalget i møte 16.02.2004 fattet følgende vedtak som berører saken:

Det bør også legges frem vurderinger som grunnlag for å drøfte arbeidsbetingelsene for bydelsutvalgenes ledere og nestledere, herunder mulighetene for frikjøpsordning for å kunne utføre oppgaver/representasjon.

Saksframstilling:

Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester søker svar på spørsmål knyttet til 4 hovedpunkter vedrørende bydelsutvalgenes arbeidsbetingelser:

- Kontor og møtelokaler
- Datautstyr
- Mulighet for frikjøpsordning
- Generelt

For full oversikt over spørsmål fra byrådsavdelingen, se vedlegg 1.

Grunnet gitt tidsfrist(01.02.2005) for oversending av svar til byrådsavdelingen vil saken få sin hovedbehandling i arbeidsutvalget.

I samforståelse med BU-leder saksforberedes ikke denne saken fra administrasjonens side, men håndteres av arbeidsutvalget. Saken fremlegges således uten forslag til vedtak fra bydelsdirektør.

Tove Stien
bydelsdirektør

Vedlegg: 1 vedlegg

Sak 21/05 Brukerundersøkelse 2004 - sosialtjenesten

Arkivsak: 200400346

Arkivkode: 30

Saksbehandler: Mary Ann Gursli

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	21/05
Oppvekstkomite	07.02.05	7/05
Bydelsutvalget	14.02.05	22/05

BRUKERUNDERSØKELSE 2004 - SOSIALTJENESTEN

Bakgrunn:

Høsten 2004 gjennomførte Oslo kommune en brukerundersøkelse for å kartlegge brukernes subjektive opplevelse av kvalitet i sosialtjenestens service. Undersøkelsen ble gjennomført på samtlige sosialsentre i Oslo. I Bydel Østensjø har både sosialsenteret og tiltakssenteret deltatt i undersøkelsen.

I denne brukerundersøkelsen er det benyttet samme verktøy som ved brukerundersøkelsen i 2003. Hensikten med undersøkelsen er å få informasjon om hvordan sosialtjenestens brukere opplever ulike sider ved tjenestetilbudet. Resultatene fra undersøkelsen gir informasjon som kan benyttes i det videre arbeidet med utvikling av sosialtjenestetilbudet, og kan bidra både til forbedring av tjenester og til effektivisering. Årlige undersøkelser vil dessuten sette kommunen og bydelene i stand til å sammenlikne seg selv med seg selv over tid.

Saksframlegg:

Denne undersøkelsen er den første etter bydelsreformen. Det innebærer at resultatene kun kan sammenlignes med resultatene i 2003 for de bydeler og sosialsentre som ikke har vært berørt av reformen. For Bydel Østensjø er dermed ikke resultatene direkte sammenlignbare.

Pga Østensjøs spesielle organisering i et tiltakssenter og et sosialsenter, er heller ikke resultatene direkte sammenlignbare med andre sosialkontor i Oslo, hvor dette skillet ikke er innført. For å sammenligne med andre kontor måtte resultatene fra tiltakssenteret og sosialsenteret legges sammen.

Kort om undersøkelsen og om hovedfunn

Hovedresultatene fra undersøkelsen i 2004 er nå presentert i en rapport. Det er utarbeidet delrapporter for hvert kontor. Svarene på spørreskjemaet i undersøkelsen er bearbeidet til ni kvalitetsdimensjoner:

1. Resultat for brukerne
2. Opplevd brukermedvirkning
3. Respektfull behandling
4. De ansattes pålitelighet
5. De ansattes tilgjengelighet
6. Informasjon til brukerne
7. Fysisk miljø
8. Samordning med andre offentlige kontorer
9. Helhetlig vurdering av sosialtjenesten

Hovedfunnene for hele kommunen fra denne brukerundersøkelsen er at det spesielt er langs tre dimensjoner brukernes tilfredshet samlet sett gir lavt skår. Det dreier seg om:

- Resultat for brukerne.
- Opplevd brukermedvirkning.
- Samordning med andre offentlige kontorer.

Like interessant er det at brukernes totalt sett høyeste skår gjelder dimensjonene

- De ansattes tilgjengelighet.
- De ansattes pålitelighet.
- Fysisk miljø.

Vedlagt følger samlet rapport fra Brukerundersøkelsen 2004, samt delrapportene for Østensjø sosialtjeneste og Tiltakssenteret Østensjø.

De viktigste funnene for bydelen, samt vurdering av viktige forbedringspotensialer oppsummeres nedenfor.

Sammendrag av undersøkelsen for Bydel Østensjø:

Østensjø sosialtjeneste:

108 brukere har fylt ut spørreskjemaet. Svarprosenten på de som har vært innom sosialtjenesten er 67,9 %, dette er høyere enn for Osloutvalget samlet (57,1%).

Tjenestestedets skår ligger på alle ni dimensjonene under gjennomsnittet for Oslo totalt. Spesielt lav tilfredshetsskår er på områdene "Resultat for brukerne", "Opplevd brukermedvirkning" og "Samordning med andre offentlige kontorer". På disse områdene er det flere misfornøyde enn fornøyde brukere. Resultatet for sossialsenteret viser dermed lav tilfredshetsskår på de samme områdene som resultatet for Oslo kommune samlet.

De viktigste forbedringspotensialer for Østensjø sosialtjeneste synes følgelig å ligge på dimensjonene resultat for brukerne og opplevd brukermedvirkning og samordning.

Tiltakssenteret Østensjø:

22 brukere har fylt ut spørreskjemaet. Svarprosenten på de som var innom senteret er 71 %, og dette er langt høyere enn Osloutvalget samlet (57,1 %). Det bør imidlertid understrekes at til tross for høy svarprosent gir det lave antallet brukere som har avgitt svar, høy feilmargin. Det medfører at det knytter seg en forholdsvis høy usikkerhet til resultatene idet den enkelte respondent vil ha større innvirkning på resultatet. Dette må tas i betraktning ved sammenligning av resultater mellom kontorer.

På samtlige dimensjoner ligger skårene for tiltakssenteret over gjennomsnittet for Oslo totalt. Den største forskjellen i positiv retning sett i forhold til resultatene for hele Oslo er på områdene "Resultat for brukerne", "Opplevd brukermedvirkning" og "Respektfull behandling". Tjenestestedets laveste skår er på dimensjonen "Samordning med andre offentlige kontorer".

Til tross for høy skår på området "Samordning med andre offentlige kontorer" sett i forhold til gjennomsnittet for Oslo, anbefales det i rapporten at det her vurderes om det er et forbedringspotensial.

Satsningsområder for sosialtjenesten i Bydel Østensjø

Selv om resultatene for Tiltakssenteret skiller seg markant ut både i forhold til sosialsenteret og gjennomsnittet for Oslo synes de viktigste satsningsområdene for tjenestene samlet sett i Bydel Østensjø å være "Resultat for brukerne,"Opplevd brukermedvirkning" og "Samordning med andre offentlige kontorer".

Bruk av resultater og tilbakeføring til brukerne

Bydelens sosialtjeneste har i løpet av 2004 vært i gjennom en omfattende omorganisering med sammenslåing av tre sosialtjenester fra tre tidligere bydeler. Det er opprettet et sosialsenter for mottak og utbetaling av økonomisk bistand og et tiltakssenter for tiltak og oppfølging av langtidsklienter. Organiseringen medfører en ekstra utfordring når det gjelder å bruke resultater fra undersøkelsen til tiltak for forbedring og utvikling, og til å sammenligne resultatene over tid. På grunn av organiseringen og funksjonsdelingen mellom sosialsenteret og tiltakssenteret kan det være interessant å se resultatene for disse to tjenestestedene i sammenheng. Myndighetsutøvelsen som ligger til sosialsenteret i forbindelse med vedtak om økonomisk hjelp og eventuelle vedtak om vilkår for hjelpen, kan oppleves som en begrensning av muligheten for medvirkning. Dette vil kunne innvirke negativt på tilfredshetsskårene på de ulike dimensjonene i forhold til sosialsenteret. Resultater over tid vil kunne avdekke om de store ulikhetene i tilfredshetsskår på de ulike dimensjonene for sosialsenteret og tiltakssenteret kan ha sammenheng med dette forhold.

Rapporten skal drøftes og behandles i sosialtjenesten i bydelen, slik at brukerundersøkelsen kan inngå som et viktig ledd i bestrebelsene på å gjøre sosialtjenesten stadig bedre. Brukerundersøkelsen vil dessuten inngå i det materiale som vil bli lagt til grunn for en gjennomgang og evaluering av bydelens sosialtjeneste våren 2005. I den sammenheng vil det også være av interesse å gå dypere inn i variasjoner mellom sosialsenteret og tiltakssenteret. Resultatene fra brukerundersøkelsen vil således inngå i grunnlaget for valg av områder og tiltak som skal forbedres.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Resultatene fra brukerundersøkelse høsten 2004 i sosialtjenesten tas til orientering.

Tove Stien
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli
avd.sjef

Vedlegg:

Utdrag fra rapport: Brukernes vurdering av sosialtjenesten. Resultater fra en spørreundersøkelse. November 2004. Resultater for hele Oslo samt resultater for Østensjø sosialsenter og Tiltakssenteret Østensjø

Sak 22/05 Resultat av brukerundersøkelsen i sykehjemmene - 2004

Arkivsak: 200400701

Arkivkode: 240.1

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	22/05
Eldrerådet	07.02.05	10/05
Omsorgskomite	07.02.05	7/05
Bydelsutvalget	14.02.05	23/05

RESULTAT AV BRUKERUNDERSØKELSEN I SYKEHJEMMENE - 2004

Bakgrunn:

Det har i Oslo kommune høsten 2004, vært gjennomført en intervjuundersøkelse for å måle brukertilfredsheten blant beboere i sykehjem. Det er tidligere gjennomført undersøkelse i 1999 og 2001, men undersøkelsen skiller seg noe fra de som er gjennomført tidligere. Hensikten er å få vite hvordan de som bor i sykehjem opplever ulike sider av tjenestetilbudet. Oslo kommune ønsket å gjennomføre en undersøkelse basert på det spørreskjema som Kommunens Sentralforbund har utarbeidet slik at resultatene kan sammenliknes med andre kommuner.

For Bydel Østensjø ble undersøkelsen gjennomført på Abildsø bo- og rehabiliteringssenter, Manglerudhjemmet, Langerud sykehjem og ved KKF/Oppsalhjemmet.

Saksframstilling

Det er Tns Gallup som har gjennomført intervjuene og analysert resultatene på oppdrag fra kommunen. Rapporten viser resultater fra de ulike bydelene, men ikke for det enkelte sykehjem. I tillegg har bydelen mottatt en oversikt fra Gallup som viser svarene fra det enkelte sykehjem på spørsmål 26 i forhold til helhetlig vurdering av sykehjemmet.

Spørsmål 26 lyder slik: *Hvor fornøyd er du med det sykehjemmet/aldershjemmet du benytter helhetlig sett.*

Bydelen har mottatt en oversikt fra Helse og velferdsetaten over svarene fra brukerundersøkelsen på det enkelte sykehjem. Denne oversikten synes ikke å stemme helt overens med Tns Gallup's rapport og må kvalitetssikres før den blir presentert for BU i mars 2005.

Det er gjennomført totalt for Oslo 808 personlige intervju med beboere som er i stand til å vurdere oppholdet på sykehjemmet på et selvstendig grunnlag, og som både kan og vil gjennomføre intervju. I tillegg er det gjennomført telefonintervju med 1000 pårørende til beboere som selv ikke er i stand til å bli intervjuet. De pårørende er bedt om å svare ut fra hvordan de mener beboeren oppfatter tilbudet. Beboerintervjuene sier noe om hvordan beboere som kan intervjues opplever tilbudet. Resultatene fra pårørendeintervjuene vil til en viss grad være preget av hvordan de pårørende selv oppfatter tjenesten.

Spørreskjema besto av 41 spørsmål innen ulike "overskrifter"

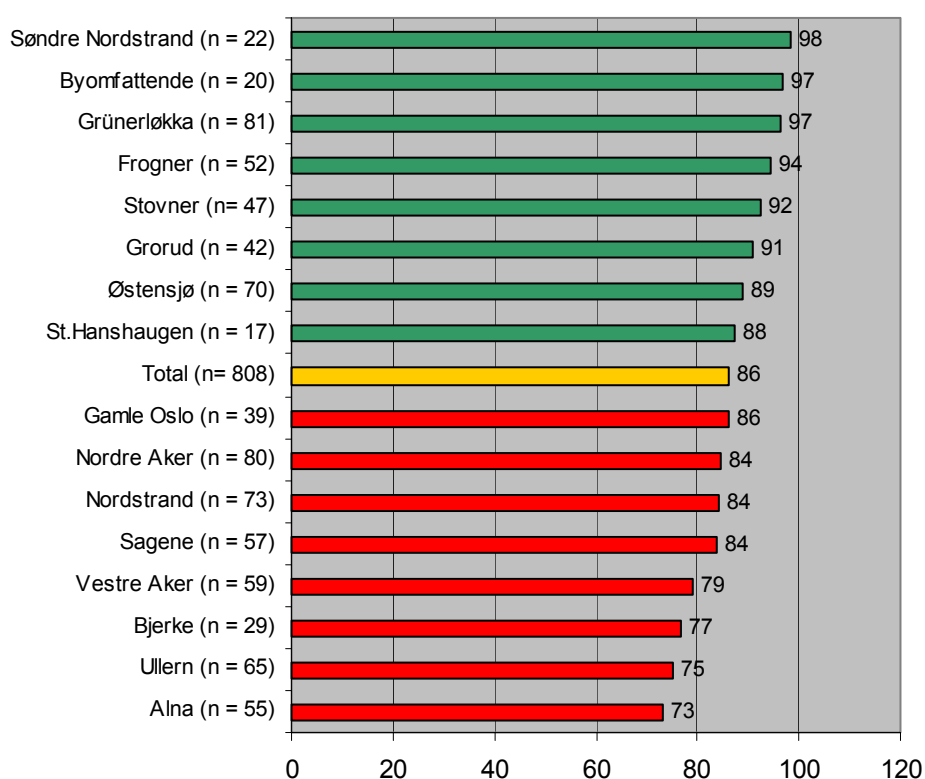
- Helhetlig vurdering (spørsmål 26)
- Resultat for bruker (spørsmål 1-6, 27,28, 32 og 35)

- Trivsel (spørsmål 7-9)
- Brukermedvirkning (spørsmål 10-13, 30, 31, 38-40)
- Respektfull behandling (spørsmål 14-16)
- Pålitelighet (spørsmål 17-19)
- Tilgjengelighet (spørsmål 20, 21, 29, 33, 34, 36 og 37)
- Informasjon (spørsmål 22-25)

Nedenfor gis en fremstilling av sammenligning mellom bydeler på tilfredsheten helhetlig sett for sykehjem blandt beboere (figur 1) og en tilsvarende fremstilling spesielt for sykehjemmene i Bydel Østensjø (figur 2). Grafene er hentet fra et drøftingsnotat for bydelenes effektiviseringsnettverk 1. Resultatene viser gjennomsnittlig fornøydhetsindeks på en skal fra 0-100.

Figur 1 viser at Bydel Østensjø skårer noe høyere (3 indekspoeng) enn for Oslo totalt sett når det gjelder helhetlig vurdering fra beboere. Tilfredshetsnivået er relativt høyt for alle bydelene og ingen ligger under 50 indekspoeng.

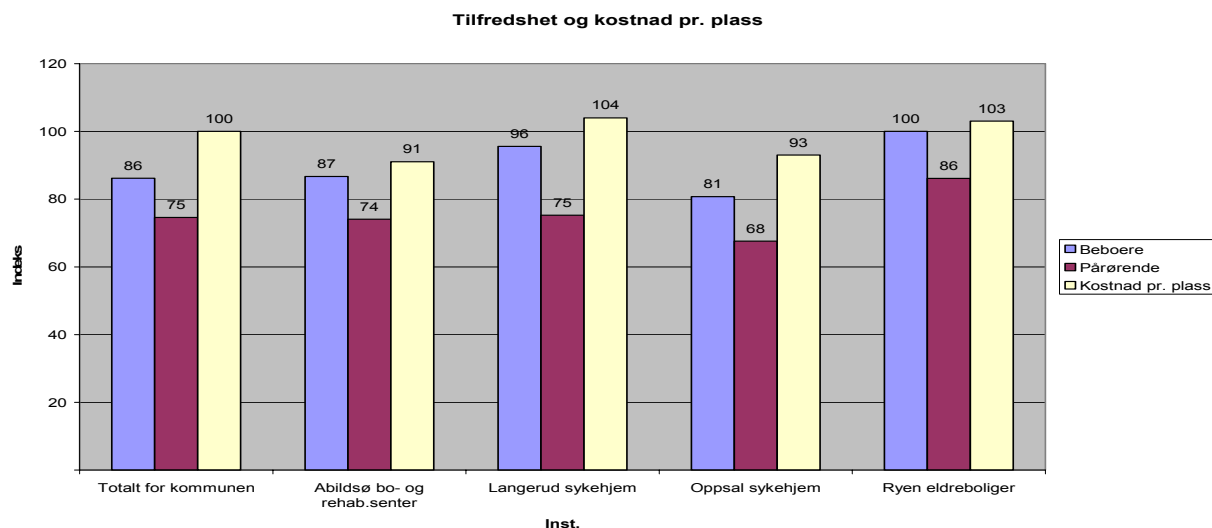
Figur 1. Indeks helhetlig vurdering, etter bydel. Svar fra beboere.



* (n) viser antall svar

Når det gjelder svar på hvordan man i Bydel Østensjø var fornøyd med tilbudet helhetlig sett fordelte svarene seg blant brukere, pårørende som vist i figur 2. Kostnader pr vektet plass er også tatt med, men kommenteres ikke nærmere i denne saken. Tabell 1 viser det samme som figuren 2, men også antall svar pr sted og sammenlagt resultat for brukere og pårørende.

Figur 2. Helhetlig tilfredshet og kostnad pr plass i Bydel Østensjø



Tabell 1

Sykehjem	Andel fornøyde brukere *)	Andel fornøyde pårørende	Sammenlagt brukere og pårørende
Totalt for Oslo kommune	86 %	75 %	80 %
Abildsø bo- og rehabiliteringssenter	87 % (25 svar)	74 % (25 svar)	83 % (34 svar)
Langerud sykehjem	96 % (15 svar)	75 % (36 svar)	81 % (51 svar)
Oppsalhjemmet	81 % (21 svar)	68 % (38 svar)	72 % (59 svar)
Manglerudhjemmet	100 % (9 svar)	86 % (12 svar)	92 % (21 svar)
Samlet for bydelen	89 % (70 svar)	73 % (95 svar)	80 % (165 svar)

*) Antall brukere som svarer ved hver institusjon er relativ lav for en del av institusjonen.

Gjennomsnittlig fornøydhetsindeks for bydelens sykehjem viser seg å være høyere for Manglerudhjemmet og Langerud sykehjem enn for Oslo totalt, tilsvarende likt for Abildsø bo- og rehabiliteringssenter og noe lavere skår for Oppsalhjemmet. Resultatene må behandles med forsiktighet ut fra antall svar og mulige feilkilder, men gir en nyttig indikasjon på grad av forbedringspotensial.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Sak om brukerundersøkelsen i sykehjem høsten 2004 vedrørende tilfredshet med tilbudet helhetlig sett, tas til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s
avdelingssjef

Sak 23/05 Barnehager - full behovsdekning, -framdrift

Arkivsak: 200400377

Arkivkode: 323.3

Saksbehandler: Torunn Nyrnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	23/05
Oppvekstkomite	07.02.05	4/05
Bydelsutvalget	14.02.05	24/05

BARNEHAGER - FULL BEHOVSDEKNING, -FRAMDRIFT

Bakgrunn:

I sak BU 163/2004, BUDSJETT 2005, ble det fattet følgende vedtak:

”BU-sak Full barnehagedekning legges fram på første BU-møte 2005. Saken skal vise framdrift for prosjektene Rustad gård, Bakkehavn barnehage og barnehager i Vetlandsveien, samt realitetsvurdering av de mest sannsynlige av de øvrige tiltakene som ble skissert i sak 100”.

Sak BU 100/2004 Barnehager – full behovsdekning ble behandlet i bydelsutvalget 13.09.2004. Saken som følger bygger på denne saken. Løsningsforslagene gruppe 1-5 i BU-sak 100/2004, er gjennomgått og realitetsvurdert. Der det er endringer som har betydning for framdrift, er dette omtalt i saken. Framdrift for prosjektene Rustad gård og Bakkehavn barnehage er inkludert i denne gjennomgangen.

Nye prosjekter som ikke er omtalt i sak 100/2004 er omtalt under en ny gruppe 6, ”Nye prosjekter”. Barnehager i Vetlandsveien er omtalt under dette kapittelet.

En skjematisk oversikt over prosjektene som var beskrevet i sak 100/2004 er vedlagt. Plasser som er igangsatt ihht. sak 100/2004 framkommer i tabellen, men er ikke omtalt i saksframlegget.

Saksframstilling:

Først i saksframstillingen omtales prognoser for barnetall, deretter gjennomgang av gruppe 2-5 fra sak 100/2004, gjennomgang av nye prosjekter og tilslutt en samlet vurdering.

Ihht. oppdaterte prognoser fra Oslo Kommune pr. oktober 2004, er prognosene for barnetallet for aktuell aldersgruppe noe lavere enn antatt i sak 100/2004. Det betyr at det kan bli færre søkere til barnehager enn antatt.

Oppdaterte befolkningstall pr. 31.12.2004 vil først foreligge i mars 2005.

På den bakgrunn vil bydelsdirektør komme tilbake med en vurdering av antatt behov i 2. kvartal.

Sikre tall for søkere til barnehageplass vil foreligge først etter at hoveropptaket for 2005 er avsluttet.

Gjennomgang av gruppe 1, sak 100/2004

Manglerud barnehage ble bygget ut i 2004. Dette gav 24 nye barnehageplasser for oppstart i 2004.

Etter en ny gjennomgang av barnehagens samlede areal, er det vurdert at barnehagen har plass til ytterlige 6 barn, med opptak fra august 2005.

Gjennomgang av gruppe 2, sak 100/2004

Bogerudsletta barnehage / Rustad friluftsgruppe

I de samme lokalene som friluftsgruppa holder til, er det foreslått å starte Microbarnehage med plasser for fremmedspråklige barn. Dette forutsetter en utbedring av lokalene, Omsorgsbygg Oslo KF er bedt om å igangsette arbeidet.
Forventet resultat: 8 nye barnehageplasser fra august 2005, i tråd med sak 100/2004.

Gjennomgang av gruppe 3, sak 100/2004

Søndre Skøyen kapell

Det er noe usikkert om lokalene er egnet på sikt, men midlertidige plasser er av interesse. Det er rettet en henvendelse til Sameiet Søndre Skøyen Kapell, der bydelsadministrasjonen ber om at de tar stilling til utleie av lokalene til barnehageformål, i første omgang for en 3-årsperiode. Lokalene vurderes å ikke kreve store, fysiske endringer for å kunne sette i gang barnehage i lokalene. Sameiet vil bli forespurt om å stå for endringene.

Forventet resultat: 15 nye barnehageplasser, i samsvar med sak 100/2004. Plassene ventes å kunne stå klare i august 2005, ved positivt svar på vår henvendelse.

Manglerud Kirke

Det er rettet en henvendelse til Manglerud Menighetsråd, der bydelsadministrasjonen ber om at rådet tar stilling til utleie av lokalene til barnehage, i første omgang for en 3-årsperiode. Barnehage i lokalene vurderes å ikke kreve fysiske endringer. Lokalene ble leid av Manglerud barnehage under byggeperioden for barnehagen i 2004.

Forventet resultat: 15 nye barnehageplasser høsten 2005. Antall plasser er i tråd med sak 100/2004. Oppstart forventes høst 2005, ved positivt svar på vår henvendelse.

Bakkehavn Gård, drengestua

Gården eies av Kultur- og kontorbygg. Bygningen står på Byantikvarens gule liste. Det drives allerede barnehage i hovedhuset på gården. Omsorgsbygg Oslo KF (OBY) er bedt om å igangsette arbeidet med å rehabilitere drengestua, slik at den kan gi nye småbarnsplasser. Dette medfører større rehabiliteringsarbeider enn først antatt. Økonomiske konsekvenser for bydelen bør vurderes når OBY har sett nærmere på rehabiliseringsbehov og kostnader knyttet til disse. En realitetsvurdering av tiltaket bør foretas når disse opplysningene foreligger.

Dersom vurderingen er positiv, vil tiltaket gi 9 nye småbarnsplasser som angitt i sak 100/2004. Plassene ventes ikke å kunne stå klare 2005.

Se for øvrig omtale av Bakkehavn Gård - nybygg, gruppe 5.

Rustad gård

Lokalene som står tomme, eies av Boligbygg Oslo KF. Bygningen står på byantikvarens gule liste.

OBY er bedt om å igangsette arbeidet med Rustad Gård. Det vil bli lagt vekt på at gården bevares i sin opprinnelige form. Det kan ligge godt til rette for sambruk med for eksempel kulturaktiviteter.

Forventet resultat: 30 nye plasser, som angitt i sak 100/2004. Plassene ventes tidligst å kunne stå klar senhøstes 2005.

Prosentvise plasser

Ordningen er relativt lite kjent. Det vil bli lagt vekt på at prosentvise plasser blir profilert i forbindelse med hovedopptaket 2005.

Forventet resultat: Måltallet på 15 nye plasser vurderes som realistisk.

Gjennomgang av gruppe 4, sak 100/2004

Vassenga/Rønningjordet

OBY har igangsatt bygging.

Forventet resultat: 36 nye plasser i samsvar med sak 100/2004. Plassene ventes å kunne stå klare i begynnelsen av 2006.

Gjennomgang av gruppe 5, sak 100/2004

Hellerudveien 86-90 –nybygg

Tomten er delvis privat (Ungdommens selvbyggerlag – USBL) og delvis kommunal. Eiendoms- og byfornyelsesetaten (EBY) er bedt om å innarbeide barnehage ved omregulering av tomten. EBY har avtalt forhandlingsmøte om tomtereulering med USBL 28.01.2005.

Dersom omregulering blir vedtatt, vil anslaget på 36 plasser i sak 100/2004 være realiserbart. Plassene vil tidligst stå klar i 2006.

Treskeveien barnehage – tilbygg

Møte mellom Bydel Østensjø, OBY og Friluftsetaten konkluderer med at barnehagen er egnet til utvidelse, forutsatt tomteutvidelse. Det synes realistisk å kunne realisere en viss utvidelse av tomten.

Forventet resultat: Anslaget på 45 plasser i sak 100/2004 vurderes som for høyt i forhold til mulig tomteutvidelse. 30 plasser synes mer realistisk.

Bestilling på igangsetting av arbeid sendes OBY i begynnelsen av februar.

Bakkehavn gård – nybygg

Gården ligger innenfor området for verneplan for Østensjøvannet. Gårdens nåværende bygninger står på Byantikvarens gule liste.

Bakkehavn Gård ble bygget på slutten av 1800-tallet og bestod av hovedhus, drengestue og låve. Låven brant på slutten av 1950. Restene av låvens grunnmur finnes fortsatt. Det vil være muligheter for å gjenskape den gamle låvebygningen slik at den kan tas i bruk til barnehage. Et slik tiltak vil kunne gi grunnlag for sambruk med andre aktiviteter i Kulturbydel Østensjø.

Bydel Østensjø har vært i muntlig kontakt med Byantikvaren. Det vil være påkrevet med et samarbeid med Byantikvaren og Friluftsetaten.

Prosjektet vurderes som meget interessant, men det er knyttet usikkerhet til muligheter for en slik nybygging, og de økonomiske konsekvensene må vurderes nøye. Dersom vurderingen er positiv, vil 50 nye plasser som antydnet i sak 100/2004, vil kunne realiseres i 2006.

Se for øvrig omtale av Bakkehavn Gård, gruppe 3.

Storgården barnehage – rehabilitering/tilbygg

Bygningen krever rehabilitering. Dette vil være tids- og kostnadskrevende og nye barnehageplasser vil ligge lenger fram i tid. Under rehabiliteringsperioden vil det være behov for midlertidige lokaler til barnehagen.

Barnehagen ligger nær Ring 3 og vurderes mht. støy og forurensing. Det er bestilt målinger for å fastslå om det er nødvendig med særskilte tiltak.

Det er foreløpig usikkert om 36 nye plasser som anslått i sak 100/2004 er realiserbare i 2006.

Olav Nygårdsvei 228-230

Eiendommen ligger i nærheten av Holtet Bo- og rehabiliteringssenter og må vurderes sammen med disse lokalene, - se omtale under ”nye prosjekter.” Det er trolig ikke behov for barnehage på begge disse eiendommene.

Anslaget på 48 nye barnehageplasser i sak 100/2004 er foreløpig usikkert.

Bakkehavn barnehage – tilbygg

OBY er bedt om å starte arbeidet med utbygging av 2-3 avdelings barnehage.

Foreløpig vurdering tilsier at 2-3 avdelinger i tråd med sak 100/2004 er realistisk.

Plassene kan trolig ikke tas i bruk før 2006.

Trasophallen barnehage – nybygg

Barnehagen ligger i nærheten av Vetlandsveien 17 a,b,c og 18. Det må gjøres en totalvurdering om det er behov for barnehage på begge stedene. Se omtale av Vetlandsveien under ”nye prosjekter”.

Anslaget på 6 nye barnehageplasser i sak 100/2004 er foreløpig usikkert.

Abildsø kapell – nybygg

Eier har vært i kontakt med Plan og bygningsetaten som bekrefter at dette er en prioritert oppgave. Rivning av gamle Abildsø barnehage forventes igangsatt senest mars 2006 og vil kreve midlertidige lokaler til barnehagen.

Forventet resultat: 12 nye barnehageplasser. Antall plasser er i tråd med sak 100/2004, oppstart tidligst i 2006 er noe senere enn anslått.

Nye prosjekter

Vetlandsveien 17 a, b, c og 18

Vetlandsveien 17 a, b, c og 18 foreslås organisert som en barnehage, men er omtalt hver for seg.

De tidligere Sigøynerboliger i Vetlandsveien 17 a, b og c, er i dag eiet av Boligbygg Oslo KF. OBV er bedt om å vurdere lokalene med tanke på en 2-3 avdelings barnehage. Lokalene vurderes ikke å kreve store fysiske utbedringer og vil kunne gi nye barnehageplasser raskt.

Vetlandsveien 18 (gnr 143/bnr 949) er en tomt som eies av Eiendoms- og byfornyelsesetaten. OBV er bedt om å vurdere tomten med tanke på nybygg av 2-avdelings barnehage i sammenheng med Vetlandsveien 17a,b,c.

Forventet resultat: 2-3 avdelinger med 30-45 plasser kan ferdigstilles i 2005, 2 avdelinger (nybygg) med 30 plasser for ferdigstillelse i 2006.

Holtet Bo- og rehabiliteringssenter, Olav Nygårdsvei 65.

Holtet Bo- og rehabiliteringssenter drives av Bolig og avlastningstilbud for funksjonshemmede (BOA), som har meldt fra at de ikke lenger kan fortsette leieavtalen som de har i Olav Nygårdsvei 65. Lokalene står delvis tomme og vurderes godt egnet til barnehage. Lokalene vurderes ikke å kreve store fysiske utbedringer og vil kunne gi nye barnehageplasser raskt. OBV er bedt om å igangsette arbeidet.

Det forventes at 75-90 nye barnehageplasser bør kunne ferdigstilles høsten 2005.

Vurdering:

Bydel Østensjø bestiller barnehageplasser fra -, og er i tett dialog med Omsorgsbygg (OBV).

For tiden er OBV i gang med over 70 barnehageprosjekter i Oslo kommune. OBV har satt i gang en mulighetsvurdering av disse prosjektene. Det er forventet tilbakemelding til bydelene i uke 5. Tilbakemeldingen vil gi oss oversikt over realiserbare prosjekter med forventet tempoplan.

Antydningene i saksframstillingen over er følgelig å regne som foreløpige.

På alle nivå i Oslo kommune er arbeidet med barnehageutbygging prioriterte oppgaver. Likevel vil det ta tid å saksbehandle alle prosjektene. OBV beregner minimum 9 måneder fra de starter arbeidet med et barnehageprosjekt fram til barnehageplassene står ferdig. Der OBV allerede eier bygningsmassen, vil det kunne ta kortere tid. De prosjektene som krever eiendomsovertakelse, omreguleringer, byggemeldinger, etc. vil være mer tidkrevende.

Derfor vil det være behov for midlertidige lokaler fram mot full barnehagedekning.

Midlertidige lokaler kan være lokaler som er omtalt i gruppe 3: Søndre Skøyen kapell og Manglerud kirke.

Brakkemoduler og bussløsninger kan også benyttes midlertidig. Det vil også være behov for midlertidige lokaler som avlastning for barnehager som er under rehabilitering/utbygging.

Bussløsninger kan være aktuelt både som midlertidige lokaler, men også som et supplement til

ordinære barnehageplasser. Det er flere tilbydere som leverer brakkemoduler som er spesialtilpasset til barnehager. Derfor vurderes brakker som gode alternativer til midlertidige lokaler.

De mest spennende prosjektene er barnehager på de gamle gårdene. Trolig vil dette være både tidskrevende og kostnadskrevende prosjekter. For realisering av slike prosjekter bør det vurderes sambruk med andre aktiviteter i Kulturbydel Østensjø.

Det er knyttet stor usikkerhet til de langsiktige, økonomiske konsekvenser av investeringene i nye barnehageplasser for bydelen.

Med forbehold som omtalt under saksframstillingen og vurderingen, viser gjennomgangen av tiltakene i sak 100/2004, samt nye prosjekter, at følgende nye barnehageplasser kan realiseres:

2004: 60 plasser er igangsatt.

2005: 176 – 191 plasser kan realiseres.

2006: 300 – 330 plasser kan realiseres.

Sak 100/2004 hadde et anslag på behov for 500 nye barnehageplasser.

Totalt for perioden 2004-2006 kan 536 – 581 barnehageplasser realiseres. Dette tallet inkluderer en ”buffer” på 40 plasser, og er noe i overkant av vurdert behov.

Flere av prosjektene er usikre, men målet om full behovsdekning er realiserbart.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak om barnehager - full behovsdekning, -framdrift, til orientering.

Tove Stien /s
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s
avdelingssjef barn og unge

Vedlegg: Nye barnehageplasser – løsningsforslag, skjematisk oversikt.

Sak 24/05 Bydelsdager 2005

Arkivsak: 200500087

Arkivkode: 0

Saksbehandler: Hallgeir Thorbjørnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	24/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	07.02.05	7/05
Bydelsutvalget	14.02.05	25/05

BYDELSDAGER 2005

Bakgrunn:

I BU-møte 15.11.2004, sak 140/04, ble bydelsdirektøren bedt å komme tilbake med en sak i BMK om bydelsdager 2005, hvor erfaringer fra bydelsdagene 2004 tas hensyn til. Det er i budsjett 2005 avsatt kr 100 000 til arrangementet. Bydelsdagene inngår i prosjektet Kulturbydel Østensjø.

Saksframstilling:

Følgende målsetting ble lagt til grunn for bydelsdagene 2004:

”Arrangementet skal vise bydelens rike og mangfoldige organisasjonsliv og skal i hovedsak være basert på lokale krefter. Det er viktig at bydelsdagene bidrar til å styrke lokal tilhørighet og skape bydelsidentitet.”

I 2004 ble det nedsatt et arbeidsutvalg med følgende representasjon: Østensjø musikkråd, Oppsal Idrettsforening, Østensjø Husflidslag, Østensjø Historielag, Østensjø eldreuniversitet, en representant for etniske minoriteter og en representant fra ungdomsrådet. I tillegg deltok representanter fra administrasjonen. I evalueringen av 2004-arrangementet vurderer bydelsdirektøren det som hensiktsmessig å ivareta kontinuiteten ved å videreføre arbeidsutvalgets mandat til også å omfatte bydelsdager 2005. Under åpen høring om Kulturbydel Østensjø med lag og organisasjoner 18.10.2005, ble det gitt positive tilbakemeldinger på at utvalget videreføres.

Lokalisering av bydelsdagene i 2004, med hovedarrangementet lagt til Abildsø idrettsplass og flere delarrangementer andre steder i bydelen, ble i følge evalueringen vurdert som positiv. Stedet er godt skjermet i forhold til beboere, har gode parkeringsmuligheter og fasiliteter som garderobe og toalett på området. God plass til scene, stands og aktiviteter, samt tilgang på strøm gjør området meget godt egnet. Noen mente at idrettsplassen var for stor og åpen. Dette kan tas hensyn til i organiseringen av området.

Arrangementet bør i følge evalueringen legges til slutten av mai eller første halvdel av juni. Helgen 29.05 til 01.06 ble anbefalt. I henhold til innspill fra Østensjøvannets venner, bør det tas spesielt hensyn til fuglelivet på denne tiden av året.

Besøktallet bør i følge evalueringen kunne økes betraktelig. Markedsføring av arrangementet utpekte seg i fjor som et området med særlig potensial til forbedringer. Bydelsdirektøren vil derfor legge stor vekt på PR, profilering og markedsføring av årets bydelsdager.

Vurdering:

Ved at forhold som ble bemerket i evaluering av bydelsdagene 2004 blir ivaretatt, ligger forholdene godt til rette for bydelsdager 2005.

Bydelsdirektøren anbefaler at målsettingen om at bydelsdagene skal vise bydelens rike og mangfoldige organisasjons- og kulturliv, og bidra til å skape lokal tilhørighet og bydelsidentitet, og i hovedsak være basert på lokale krefter, også skal gjelde i 2005.

Bydelsdagene er et viktig ledd i satsningen på "Kulturbydel Østensjø".

Bydelsdirektøren anbefaler videre at arbeidsutvalget for 2004 videreføres. Kulturbydel Østensjø har møte med lag og organisasjoner 02.03.2005. Bydelsdirektøren anbefaler at det legges frem forslag om at ungdom involveres i større grad, både i planlegging og gjennomføring av bydelsdagene. Kulturforumet kan vedta eventuell supplering av arbeidsutvalget, både med tanke på ungdom og om utvalget bør ha en bredere representasjon. Hovedarrangementet bør legges til Abildsø idrettsplass på bakgrunn av at området er særlig godt egnet til arrangementet. Med stor fokus på markedsføring, bør det ligge godt til rette for økt oppslutning ved årets arrangement. Arbeidsutvalget bør vurdere om arrangementet bør gå over flere dager, med enkelte arrangementer lagt til ukedagene før helgarrangementene. Det anbefales at bydelsdagene gjennomføres med hovedarrangementet helgen 29.04.-01.05.2005.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar saken til orientering.

Tove Stien
Bydelsdirektør /s
/s

Tommy Grotterød
avdelingssjef barn og unge

Sak 25/05 Innsatsstyrt finansiering (ISF) - statusrapport

Arkivsak: 200400639

Arkivkode: 133

Saksbehandler: Solveig Nyhamar

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	25/05
Eldrerådet	07.02.05	8/05
Omsorgskomite	07.02.05	6/05
Bydelsutvalget	14.02.05	26/05

INNSATSSTYRT FINANSIERING (ISF) - STATUSRAPPORT

Bakgrunn:

Det er i 2004 igangsatt et prosjekt for utredning av innsatsstyrt finansiering (ISF) for Bydel Østensjø. Bydelen har parallelt deltatt i en sentral prosjektgruppe som har utredet ISF for Oslo kommune.

Prosjektet er gjennomført med bakgrunn i BU sak 43/04. Bydelsutvalget (BU) fattet følgende vedtak i saken:

1. *Bydel Østensjø deltar i pilotprosjekt for utvikling av modell for innsatsstyrt finansiering.*
2. *Prosjektet gjennomføres som foreslått i bydelsdirektørens saksfremlegg dersom BU vedtar dette etter behandling av resultat fra pilotprosjektet.*

Prosjektorganisering

Det ble etablert en prosjektgruppe bestående av følgende:

- Prosjektleder, Gry Røste
- Avdelingssjef RO, Solveig Nyhamar
- Leder av Bestillerkontoret, Ann Nordal
- Seksjonsleder, Hjemmebaserte tjenester, Anne Kittelsen
- Spesialkonsulent, Økonomiavdelingen, Gudrun Njaa
- 1.konsulent økonomi, Bestillerkontoret, Per Arne Indgul
- Gericakonsulent, Bente Brunvatne
- Spesialkonsulent RO, Signe Sandnes
- Representant Norsk Sykepleierforbund, Linda Slydahl
- Representant Fagforbundet, Hilde Bakker

Deloppgaver har vært utført i mindre arbeidsgrupper i samarbeid med ansatte og ledere i hjemmetjenesten og bestillerkontoret.

Styringsgruppe har vært bydelens lederteam.

Saksframstilling

Vedrørende sentralt prosjekt

Prosjektleder har parallelt med det lokale prosjektet i bydel Østensjø deltatt i den sentrale prosjektgruppen for ISF i Oslo kommune. Dette arbeidet i sentral prosjektgruppe ble slutført høsten 2004. Sluttrapport fra denne gruppen følger vedlagt.

Den sentrale prosjektgruppens mandat og arbeidsform ble noe endret i perioden, til i større grad å bli en utredning av ny prismodell for en brukervalgsordning, mer enn å utrede ISF som et *egget* styringsverktøy for bydelene.

Det er foreløpig ikke avklart om det i en brukervalgsordning for hjemmetjenesten i alle bydeler vil bli en sentral pris som er lik for alle bydeler, eller om prisfastsettelsen skal skje lokalt i hver bydel. (jfr. egen BU-sak om brukervalg i alle bydeler). Den sentrale prosjektgruppen anbefaler imidlertid at prisen fastsettes lokalt (jfr. vedlagte sluttrapport).

Prosjektgjennomføring lokalt

ISF modellen styrer *hvilke* lokale data som skal legges til grunn for å beregne en pris for tjenestene i bydelen. Det er derfor avgjørende å få fram riktige tall over hva tjenestene koster totalt, og hvor mye tjenester som produseres. Tallene for tjenesteproduksjon må fremskaffes både på bestiller- og utførersiden. Det betyr at man måler hvor mye tjenester hjemmetjenesten *faktisk* leverer samtidig som man gjennomgår vedtakene for hjemmesykepleie og praktisk bistand, slik at det er klart hvor mange timer, og hvor mange besøk, som er bestilt. Dette er nødvendig for å beregne en ISF-pris (se vedlagte modell).

Bydel Østensjø har integrerte tjenester i hjemmetjenesten. Det innebærer at hjemmesykepleien og praktisk bistand utføres av ansatte som er organisert i samme gruppe. Det må finnes fram til egne priser for henholdsvis hjemmesykepleie og for praktisk bistand. Lønns- og driftskostnadene må derfor skilles presist mellom de to tjenestene for å finne riktige priser. Dette vil uansett være helt nødvendig i en brukervalgsmodell.

På denne bakgrunn har prosjektgruppens arbeid vært konsentrert om følgende:

- Gjennomgå kontoplanen og knytte kostnader til regnskapsaktiviteter i ISF- modellen: lønn, transport, medisinsk forbruksmateriell og øvrige driftskostnader.
- Gjennomgå regnskapet for hjemmetjenesten.
- Gjennomføre tidskartlegging i hjemmebaserte tjenester for å kunne fordele lønnskostnader mellom tjenester direkte his brukere, reisekostnader og øvrig personal- og brukeradministrasjon.

I tillegg er det gjennomgått et representativt utvalg av alle vedtak knyttet til tjenestene pleie og praktisk bistand og tidsfastsatt disse, samt at man har definert antall besøk.

Det vises til en utviklet modell for dette, som ligger vedlagt.

I Byrådets forslag til budsjett 2005 heter det at alle bydeler skal innføre brukervalg for praktisk bistand i hjemmetjenesten. (jfr. egen sak vedrørende dette). Brukervalgsmodellen som er utviklet i bydel Nordstrand danner grunnlag for hvilken type tjenester som skal knyttes til *hjemmesykepleie* og hvilke som skal knyttes til *praktisk bistand*. Skillet mellom disse tjenestene er noe annerledes i denne modellen enn det man til nå har praktisert i bydel Østensjø. Det innebærer at samtlige vedtak må gjennomgås og inndeles i samsvar med dette skillet.

Nytteverdi av ISF

Uansett hvilken prismodell som utvikles lokalt, eller fastsettes sentralt for hjemmetjenester, er det avgjørende å ha gode systemer som sikrer kontroll over vedtaksmengde, levering av tjenester og kostnader.

Nye vedtak om tjenester til en bruker innenfor en rammefinansiering innebærer en ny oppgave som utløser ressurser i hjemmetjenesten. ISF-modellen innebærer derimot at nye vedtak om tjenester følges av en økt ”inntekt” for tjenesten. I tillegg må tjenesten *leveres* for at finansieringen skal utløses. I ISF-modellen utløser hvert vedtak en finansiering i samsvar med ISF-prisen til den gruppen i hjemmetjenesten som skal utføre oppgaven.

ISF-modellen forutsetter at Bestillerkontoret månedlig henter ut data over hvor mange timer og besøk de har ”bestilt” av hjemmetjenesten. Hjemmetjenesten må kvittere for alle vedtak som utføres. ISF-modellen inneholder således klarere incentiver til å oppfylle alle vedtak og dokumentere tjenestelevering.

Konklusjon

Arbeidet som til nå har vært gjennomført i prosjektet er en forutsetning for å kunne beregne hva hjemmetjenestene i bydelen koster pr. time. Dette er viktig uansett modell for brukervalg og for budsjettering av tjenesten. En ISF pris vil gi meget nyttig styringsinformasjon og være et verktøy for å styre ressursene riktig.

Det er fortsatt en del forutsetninger som kreves for å finne den riktige prisen i henhold til modellen. Det krever blant annet at datasystemet kan gi informasjon om både hyppighet (ganger pr dag/døgn/uke) og tidsbruk pr. gang i forhold til det enkelte vedtak. Det arbeides sentralt med dette, og det skal komme en ny versjon av fagsystemet i løpet av året. Videre forutsetter det at bestiller er a jour med alle vedtak og revurderinger, som det nå arbeides med. Uansett vil bydelsdirektøren ikke foreslå noen implementering av modellen i form av at penger følger vedtak fra bestiller til utfører, før det blant annet er avklart hvordan pris skal beregnes i brukervalgsmodellen i Oslo kommune, og hvilke konsekvenser det har for bydelene. Det vil imidlertid bli arbeidet videre med å legge forholdene til rette for å kunne fastsette en pris i samsvar med prinsippene beskrevet i denne saken. En slik pris vil uansett også ha betydning for styring av ressursene mellom gruppene i hjemmetjenesten og som et mål på hva som kan forventes i forhold til den dimensjonering den har.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar sak vedrørende ”Innsatsstyrt finansiering – statusrapport, til etterretning.

Tove Stien
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar
Avdelingssjef

Vedlegg: 2

Sak 26/05 Smittevernplan Bydel Østensjø

Arkivsak: 200400322

Arkivkode: 210

Saksbehandler: Kari Bjørneboe

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	26/05
Omsorgskomite	07.02.05	11/05
Bydelsutvalget	14.02.05	27/05

SMITTEVERNPLAN BYDEL ØSTENSJØ

Bakgrunn:

Bydelene er i brev fra helse- og velferdsetaten anmodet om å revidere sine smittevernplaner i løpet av 2004.

Det ble i 2002 utarbeidet ny felles mal for bydelene hvor blant annet egne kapitler om seksuelt overførte sykdommer, tuberkulose og influensaberedskap er tatt med.

Bydelens smittevernplan følger denne malen.

Saksfremstilling:

Bydelsadministrasjonen ser det som viktig at smittevernplanen blir et godt og praktisk arbeidsverktøy for smittevernarbeidet i bydelen. Det er ønskelig at planen revideres årlig.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Smittevernplan-2005 for Bydel Østensjø tas til etterretning.

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s
Bydelsoverlege

Sak 27/05 Ryensvingen 13 og 15 - Vedtak av reguleringsplan

Arkivsak: 200400951

Arkivkode: 512

Saksbehandler: Eigil Lunden

Saksgang	Møtedato	Saknr
Arbeidsutvalget	31.01.05	27/05
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	07.02.05	8/05
Bydelsutvalget	14.02.05	28/05

RYENSVINGEN 13 OG 15 - VEDTAK AV REGULERINGSPLAN

Bakgrunn:

Oslo Bystyre vedtok 15.12.2004 reguleringsplan for Ryensvingen 13 og 15, gnr.149 bnr. 483, med sikte på å oppføre tre boliglameller på inntil 5 etasjer.

Vedtaket lyder slik:

”Oslo bystyre vedtar med hjemmel i plan- og bygningslovens § 28-1 nr.1 jf. § 27-2, endret reguleringsplan med reguleringsbestemmelser for Ryensvingen 13 og 15, Ryen, som omreguleres til byggeområde for boliger og fellesområde for fellesavkjørsel, som vist på kart merket kartnr. OP2-2003 10906, datert 02.06.2004 og revidert 16.09.2004.”

Eventuell klage over vedtaket må sendes plan- og bygningsetaten senest 07.02.2005.

Status:

Vedtaket er i samsvar med bydelens administrative uttalelse av 27.07.2004, som ble lagt frem til orientering på bydelsutvalgsmøtet 13.09.2004.

Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Vedtatt reguleringsplan for Ryensvingen 13 og 15, gnr. 149 bnr. 483 tas til orientering.

Tove Stien /s
Bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s
bydelsoverlege